

# Corintogi

## Gwenadgan-Bukmaladse

### Pablo Gebe Garda Narmaksad

### 1 Corintios

Corinto-neggweburgi gebe Jesús-abingasmardo, deun Pablo Bab-igargi sunmaksagu (Gusmalad 18). Corinto-neggwebur, Grecia-yargi siid. A-neggweburse bukidar dulemar-ibmar-ukmalad ese duurmakbukmalad. Corintoginmalad Bab-Dummad-wichurmalad, bela-bela sunnasur nanabukmalad, neg-sichigi-yoledii, bab-dummadga-imakleged-sobaled e-bab-dummadga imakbukwad, bingedtsuli galagwensuli nanabukwa-gumalad. Gwenadgan-dummagan Pablose sordamar-barmisdo, ega sogega, gwenadgan galagwensuli nanabukmarye.

Pablo Bab Dummad Burba Nuedbali gwenadgan-Corinto-neggweburgi-bukmaladga sogrado, melle dule-baidgi obichaa be nanamaloye (capítulo 1-3). Melle dummarba na be-san saoye, (capítulo 4), melle neg-sichigi ome-baidba nanamaloye, (capítulo 5), melle igar-itoged-negse igar-nabogegala gwenadgan-semaloye (capítulo 6). Pablo anmarga sogabardo, ome-nikued-igargi (capítulo 7), bab-dummadga-imaklegedga san-uklegedgi (capítulo 8), Bab-Dummad-gaya-burbagi-sunmakdimaladga nue igar-maiye bendakleged-abingaed, degine, igi nue akwemalar-gebe (capítulo 9), Bab-Jesús-burgwisad-mas-gunnedgi igi nanalegedgi

(capítulo 11:17-34). Pablo sunmaksabalid, gurgin-burbaledgi (capítulo 12), sabguedgi (capítulo 13), Bab-Dummadse-goledgi bulakwaa-nanamaladgi (capítulo 14), Bab-Jesúsba-nanaimalad gannar durguoedgi (capítulo 15), degine, Pablo sogsabardo, gwenadgan Bab-Dummadga-manuked-igargi (capítulo 16).

Binsamardo, we-garda birga 54-gi narmaklesye. Be itemargua.

<sup>1</sup> Ani Pablo, Bab-Dummad-sogedba anse gollesad, Jesucristo-nuggi-barmilealidga guegar. Gwenad-Sóstenes anbo bemarse garda narmaksiid.

<sup>2</sup> Bemar Bab Dummadgadid, bemar Bab-Jesúsba-nanaimalad-Corintogi-danar-ambikunoni-damalad, bemar Cristo-Jesúsgyi gwage-swilidik gunonimalad. Bab Dummad bemarse gochad, belagwapa dulemar bela neg-sukungan-gwenbessuli Dummad-Jesucristose gorbukmaladba mesa egi akananai-gumalagar. A-Jesucristode amar-Dummadga gunonikid, degine, anmar-Dummadmogad.

<sup>3</sup> Bab Dummad, anmar-Baba, degi, Dummad-Jesucristo, amar bitigi bemargi nues binsamalana-gadin, degine, ulubgi bogidik bemar-itogega imakbalina-yerban.

*Pablo gwenadganga dog-nuedye Bab Dummadga sogsad*

<sup>4</sup> Bemarga gusgu dog-nuedye an Bab Dummadga an sog-daed, ar Cristo-Jesús-nuggi Bab Dummad bemarga binsaed-nuegan uksadba.

<sup>5</sup> Ar Jesucristo-nuggi belagwapa ibmar-burbaled

bemar nikunonikid, bela yeer-sunmaked, degi, bela ibmar-wisi-gued. <sup>6</sup> Degisoggu, Cristogi-gaya-burba-nued-sunmakleged bemargi oyolenonikid, we napiragwadye.

<sup>7</sup> Deginbali, Bab Dummad bemarga belagwapa gurgin-burbarmalad-nuegan-ukedi, be galaku-deeye binsasurmalad, bela be nikmalad, unnila anmar-Dummad-Jesucristo-danikoed-e-ibagan edarbedii be gumarsun. <sup>8</sup> Bab Dummad di burgwedse be bendakdii-guoed, mer iskuedse be galakuegar, adi anmar-Dummad-Jesucristo-e-ibagangi, bega igar-itolealile, be ibmar-gwen-oakalossuliyob dakle gegar. <sup>9</sup> Ar Bab Dummad na e-ibmar-sogsadba na imaksoggu, bemarga ibmar-sogsad na imakodo. Bab Dummad na e bemarse gochad, adi E-Machiba, anmar-Dummad-Jesucristoba, anmar nue ailege gar.

### *Cristo danar-danar sordamar-nikusulid*

<sup>10</sup> Gwenadgan, an bemarse nue wilesakwaa anmar-Dummad-Jesucristo-nuggi gorsun, mer na be akar-akar sunmakmar, bela balibi na be imakmar, na bela be-damaladgi, degi, na be-binsamaladgi balibi bukwa be gumarsun.

<sup>11</sup> Gwenadgan, weyob an bemarga soged, ar ade Cloé-neg-yaginmalad anga sogedba an bemar-itoged, bemande na abin-abin imakdimarye. <sup>12</sup> An bemarga sogsun, ar bemande abar sogdimalad: “Andi Pablo-sordaye,” baigandi sogmogad: “Andi Apolos-sordaye,” degi, baigandi sogdimogad: “Andi Pedro-sordaye,” deginbali, abar baigandi sogbalid: “Andi Cristo-sordaye.” <sup>13</sup> ¿Ar ade Cristode danar-danar sordamar-seedsi? ¿Pablode

bemarga nakrusgi burgwissi? ¿Ar ade bemarde Pablo-nuggi digi oglessi? Degisuli.

<sup>14</sup> Bab Dummadga dog-nuedye an sogsundo, Bab-Jesús-digi an bemarkogsasurmargu. Unnila Crispo, degi, Gayo, amarbi an Bab-Jesús-digi ogsad. <sup>15</sup> Degisoggu, geg bemarkogmalad: “An Pablo-nuggi digi oglesye.” <sup>16</sup> Deginbali, Estéfanans-neg-yagi-bukmalad an Bab-Jesús-digi ogsabalid, ar baigandi an insasulid an Bab-Jesús-digi ogsabar-dibe. <sup>17</sup> Ar ade Cristo an-barmissulid Bab-Jesús-digi dulemar-o gegar. Cristo an-barmisuralid, dulemar ibmar-wisii sunmakedgi sunmakegar. Cristo an-barmisad, Bab-Dummad-gaya-burba-nued-egi-soglesadgi sunmakegar. Ar deyobsulile, Cristo-nakrusgi-burgwisad-e-igar gangued-gwen-niksur imaklego-itole.

*Bab-ibmar-wisid, degine, e-gangued Cristoba oyolenonikid*

<sup>18</sup> Ar dulemar-yoggus-gudimaladgardi, Cristo-nakrusgi-burgwisadgi-sunmakleged-igar, we agumaked-igar gued, ar anmar-abonolesmaladgardi we Bab-Dummad-gaya-burba-nuedgi sunmaked, na Bab-Dummad-e-gangued anmarga oyoged. <sup>19</sup> Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

Bab Dummad soged:

“Dulemar-binsaed-ibegan-e-binsaed an osulogoed,  
degi, dulemar-ibmar-mag-ito-gudimalad  
ibmar aku-itoge an imakoed.”

Is. 29:14

**20** Degite, ¿bia dule-binsaed-ibed nadsunna? ¿Bia escribamar nadsunna? ¿Bia dule-we-napneggi-igar-dummagan-mamaid-wisimalad nadsunna? ¿Ar we-napneggi-ibmar-wisimalad, Bab Dummad ibmar-wichulidyob imaksasursi? Eye, deyob imaksa. **21** Bab Dummad na bela e-ibmar-wisid dulemar-we-napnegginmalad na-e-binsaedgi e-amiega gwen imaksasulid. Ar bur e-gaya-burbagi-sunmakar dulemar-egi-bensurmalad abonogega imaksad, ar e-gaya-burba binsa-agumakedyob dakle-inigwer.

**22** Ar Judiomardi ibmar-wilubgan-dakledisurmalad ega oyobi abemalad, Griegomardina ibmar-wisi-gued amidimalad. **23** Ar anmardi, Cristo-nakrusgi-burgwisad-igargi sunmakdiid. We-igar Judiomarga igarnabiridsulid, Judiosurmaladdi, binsa igaragumaked dakmalad.

**24** Bab-Dummad-dulemarse-gocharmaladgardi, Judiomarse, degi, Griegomarse, we Cristo, Bab-Dummad-e-ganguedid, degine, bela e-ibmar-wisidbalid. **25** Ar Bab-Dummad-igar dulemarga binsa-igar-agumakleged-daklegedi, we-binsaed dulemar-binsaedba bur binsaed-biriginidid, degine, Bab-Dummad-ibmar-saed bur nolloo-dakle-inigwele, degite, dulemar-ibmar-saedba bur gangued nikad.

**26** Degisoggu gwenadgan, nue na be itomalana, dulemar-we-napnegginmalad bemar-dakmalad, Bab-Dummad-bemarse-gocharmala-abargi bemar ichee dulemar-binsaed-ibegan nikmalad, bemar ichee dulemar-dummagan nikmarbalid,

deGINE, bEmar iCHEE dULEMAR-nUGA-nIKAMALAD nIKAMARBALID.

<sup>27</sup> Ar bur Bab Dummad we-napneggi dulemar-ibmar-wichurmomaladse gochad, adi dulemar-ibmar-wismalad-obingesaegar, deGINE, we-napneggi dulemar-nollomaladse Bab Dummad gochad, adi dulemar-nollosurmalad-obingesaegar. <sup>28</sup> We-napneggi dulemar-baisurdakledimalad, degi, dulemar-istar-dakledimalad Bab Dummad a-dulemar bur susad. Bab Dummad ibmar-sulid susad, adi ibmar-nikmalad osulogegar, <sup>29</sup> adi melle dule bipisaale Bab-Dummad-asabin na dukin san-odummomalagar.

<sup>30</sup> Ar Bab-Dummad-sunnad Cristo-Jesúsgí bEmar-oakanonikid, degi, bEmar-imaknonikid, Cristo anmar-ibmar-nue-wisidga, iskussulidyob anmar-imaknonikid, anmar-gwage-swilidik-imaknonikid, degi, Cristogi anmar-baknonikid, anmar-abonogegar. <sup>31</sup> Adi Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob guegar:

Ar dule na san-dummarba itobiele,  
Bab-Dummad-nuggi bur san-dummarba na itodo.

Jer. 9:23-24

## 2

### *Cristo-nakrusgi-burgwisadgi sunmaked*

<sup>1</sup> Nabirdo gwenadgan, Bab-Dummad-igar-napirogwad-maid-sogega an bemarse arbimargu, nabir yeer ibmar-soglegedba, degi, an ibmar-wisidba an bemarga gwen sunmaksasurmalad.

<sup>2</sup> An bemar-abargi gudigusgu, ibmar-baidgi an gwen sunmakosurye an sogsad, unnila Jesucristoginbi bemarga an sunmakoye,

bur-bule Jesucristo-nakrusgi-burgewisadigargi. <sup>3</sup> An bemar-abargi gudigusgu, an na wargwen unnisur-itogedgi, dobedgi, degi, isewawanmakaledgi an bemar-abargi gudigusad.

<sup>4</sup> An bemarga sunmaksagua, degi, an bemarga Bab-Dummad-gaya-burba-nued bisgua, ibmar-wisidba, yamo bemar-binsaed-gaega an sunmaksasulid. Suli, degisuli. Bab Dummad Burba Nued, degi, E-gangued-nikadba bemar mag itosad, agala bemar Bab-Jesúsba-nagusmalad, <sup>5</sup> adi bemar Jesúsgyi bensulid melle dulemar-ibmar-wisid-sogedba bensuli be gumalagar. Suli, degisuli. Unnila Bab-Dummad-Burba-Nued-ganguedba Jesúsgyi bensuli be gumarsun.

### *Napiragwad-ibmar-wisgued Bab Dummadgi danikid*

<sup>6</sup> Degi-inigwele, anmar nue-binsaed-nikaa sunmakdimalad gwenadgan-Bab-Jesúsgyi-bensulidgi-nue-nasgusmalad-abargi. Binsaed-nikaa anmar summakedi, we-napneggined-binsaedbulsulid, degi, we-napneggi dulemar-dummagan-neg-dakmamaid binsaedyobsurbalid. Ar aduleardi bergudoed. <sup>7</sup> Anmardi Bab-Dummad-binsaed-nuedgi, epenne dukuar-maigusadgi an sunmakmalad. Amba yo we-napneg-nague Bab Dummad bato anmarga we-binsaed-nued sabosad, adi anmarga ib-nuedga guegar.

<sup>8</sup> We-napneggined-dummagan we-binsaed-nued aku daksamalad. Ar we binsaed-nued mag itosmalana, we-Jesús-nibneg-yeer-dakleged-e-Dummad nakrusgi oburgwissurmalanad.

<sup>9</sup> Ar weyob bato iduar Bab-Dummad-Gardagi narmakar sognaid:  
 Bab Dummad ibmar-nuegan guagwar na e-sabmaladga  
 bato nasiksaye.

We-ibmarmar dule gwen dakdisulid,  
 dule gwen itodisurbalid,  
 degine, dule gwen egi bipisaar binsadisurbalid.

Is. 64:4

<sup>10</sup> Ar Bab Dummad anmargardi e-binsadiid odalosad, na E-Burba-Nuedba. Ar Bab Burba Nued bela ibmar baramied, Bab Dummad ulubgi binsadiidse-bakar.

<sup>11</sup> ¿Ar doa-dule, dule-ulubgi-binsanaid wisguo be insae? ¿Ar unnila na e-san-burbabi e-ulubgi dule-binsanaid wisgusursi? Amba deyobmodo, unnila Bab Dummad Burbabi wisdo, Bab Dummad na igi binsanaid.

<sup>12</sup> Anmarga we-napneggined-burba uklessulid, anmarga Burba Bab-Dummadgi-danikid uklesad, adi anmar wisguegar, ibu Bab Dummad anmarga uksa. <sup>13</sup> Nabir-dulemargi-binsaed-nued-amilegedba anmar sunmaksulid. Suli, degisuli. Anmar sunmakedi, Bab Dummad Burba Nued anmarga binsaed uksadba, degi, E-Burba-Nued anmar-odurdaksadba. Deyob dulemar-Bab-Dummad-Burba-nikmaladga ibmar-burbarmalad an odulodimalad.

<sup>14</sup> Ar dule Bab-Dummad-Burba-Nued-niksulile, geg Bab-Dummad-igarmar abingaed, ar binsa ee gordiiye daked. Deginbali, a-dule amba aku itobalid, ar ade Bab-Dummad-igar, burbar mag be itoger-gebed. <sup>15</sup> Ar dule burbar-duladdi bela

mag itoged, igid nuedi, degine, igid ichakwabali. Degisoggu, baigan a-dulegi geg soged, be nosye.

**16** Ar Bab-Dummad-Gardagi soged:

¿Degite, doa Bab-Dummad-binsanaid wissunna?  
¿Doa Bab-Dummad-odurdakosunna?

Suli, dule geg deyob imake. Anmardi Cristo-binsaed nikmalad. Is. 40:13

### 3

#### *Bab-Jesúsba-nanaimalad arbamalad-gued*

#### *Bab-Dummadga-*

**1** Degisoggu gwenadgan, Bab-Jesús-igargi geg an bemarga sunmakgusad, dulemar bela-bela Bab Dummadgi burbar nanadimaladyob. An bemarga sunmaksamalad unnila dulemar na dukan na e-sangi binsadimaladyob, amba Cristogi-mimmigan gumaladyob. **2** An bemarga Bab-Jesús-igargi sunmaksamargu, mimmi-bipi amba nunis gobnaidyob an bemarga sunmaksad, san-selellegedgi an be-oguchasurmomaladyob. Ar deun amba bumar Bab-Dummad-Burbagi mimmiganyob geg san-dutusulid gunmalad, ar amba emibela san-dutusulid geg bumar gunmarbalid.

**3** Ar amba bumar dule-napnegginedyob binsamalad. Na be muchub-muchub nobmalad, na be muchub-muchub urwemalad, degine, na be danar-danar sordamar-gamalad. Ar degi-bedadmaladde, ¿amba dulemar-we-napnegginedgii be damar-itolesunna? **4** Ar gwenna-gwenna bumar soged: “Andi Pablo-sordaye,” baigandi sogmogad: “Andi Apolos-sordamoye.” Ar

degisoggu, ḡamba dulemar-we-napnegginedgii  
be damar-itolesunna? Ar deyobdo.

<sup>5</sup> ḡAr Pablode, doasunna? ḡAr Apolosde, doam-sunna? Anmar unnila Bab-Jesúsga-arbamalad gu-malad. Bab Dummad anmarga arbaed uksadba, anmar bemarga Bab-Jesús-igargi-sunmaksagu, be-mar Bab-Jesúsga-bensuli gunonimalad. <sup>6</sup> An-inse bemarga Bab-Dummad-gaya-burba-nuedgi sun-maksad, dule ibmar-gwag digedyob we gusad. Apolos, an-sorba bemarga Bab-Jesús-igargi sun-maksamogad, dule ibmar-gwag digi ogedyob we gusmogad. Ar ibmar-gwag-odungu-daeddie we Bab Dummad ibmar-gwag odungued, deyobi na e-gaya-burba Bab Dummad bemargi onasgumai-imaksad. <sup>7</sup> Degisoggu, dule-ibmar-digedi dule-dummadsulid, degi, dule-digi-ibmar-ogedi amba dule-dummadsurbalid, unnila Bab Dummadbi dule-dummadid, ar ade Bab Dummadbi ibmar-gwag-odungued.

<sup>8</sup> Dule-ibmar-digedi, degine, dule-ibmar-gwag-digi-oged, degisoggu, emarbi gumarsundo. Ar na e-ibmar-imaksadba wala-walagwen ibmar-nuegan abingamaloed. <sup>9</sup> Ar anmar unnila Bab-Dummadga-bulakwaa-arbamalad gumalad. Bemar Bab-Dummad-nainuyob gumalad, bemar Bab-Dummad-neg-sobnaidyob gumalad.

<sup>10</sup> Bab-Dummad-sogedba, akwa-neg-sobed-igar-nue-wisidyob an e-saila-mesega Bab Dummad an-imaksad, dule-baid a-birgi sobmogoed. Degisoggu, gwenna-gwenna birgi sobmaloed, nue salakarmar na igi be sobmaloe. We sogledo, Bab-Jesúsga dulemar-odurdakoedgi nue salakarmarye. <sup>11</sup> Ar neg-sailaga-gued bato

maisoggu, dule-baid geg neg-saila-baid mesed. Ar ade we-Jesucristo e-saila-sunnadid. <sup>12</sup> Ar dule we-neg-saila-megisad-birgi olo, mani, akwa-nuegan, degi, urgo, gagan-dinnagwad, oros-gagangiid sunna sobmalad. <sup>13</sup> Belagwapa wargwen-wargwen dulemar-e-arbaedi neg-magadse oyolenonikoed Bab-Jesús-dulemarga-igar-naboged-ibagangi. A-ibagi soogi daklenonikoed, dulemar na ibmar-imaksamalad bule nued arbasmar-dibe.

<sup>14</sup> Ar dulemar na neg-sobed e-saila-birgi neg-sobsamalad ei gummaksasulile, a-dulemar ibmar-nuegan abingamalodo. <sup>15</sup> Ar dule-wargwen na neg-sobsad ei gummaksar, ibmar sate guoed, ar na e-san-sunnaddi abonolegoed, igi dule soogi wakichadyob.

<sup>16</sup> ¿Ar na be wichurmarsi, bemar Bab-Dummadse-goled-negga gumalad, Bab Dummad Burba Nued be-ulubgi maimalad? <sup>17</sup> Ar dule-wargwen Bab-Dummadse-goled-neg obelogege, Bab Dummad a-dule-obelomogoed, ar ade Bab-Dummadse-goled-neg swilidikidid, ar bemar Bab-Dummadse-goled-neg gumalad.

<sup>18</sup> Mer na be dukin yardakmar. Ar bemar-abargi dule-wargwen we-napneggi-binsaed-ibedye sogdiile, binsaedsulidyob na imakgweler-gebed, adi nue-binsaed-ibedga guegar. <sup>19</sup> Ar we-napneggined-binsaed-nued, Bab Dummadiddi binsa binsaed-agumaked daked, ar Bab-Dummad-Gardagi sognaid:  
Dulemar-na-binsaed-nikaye-sogdimalad,  
Bab Dummad a-dulemar na dukin yardakega imak-daye.

**20** Degine, amba Bab-Dummad-Gardagi sognibalid:  
 Bab Dummad, dulemar-binsaed-nue-nikaye-sogdimalad-e-binsaed nue wisid,  
 ar amar-binsaed binsaled-daked.

Sal. 94:11

**21** Degisoggu, dule, dule-wargwenba nadapile, na be san-dummarba sae-wilubsulid, ar bela bemargadga gued. **22** Degisoggu, Pablo-dibe, Apolos-dibe, Pedro-dibe, we-napneg-naid-dibe, bemar-san-burba-dula-gudiid-dibe, burgwaled-dibe, emiskwagwad-dibe, yo ibmar danikoed-dibe, wemar belagwapa bemargadga guoedbiid. **23** Deginbali, bemar Cristogadid, degine, Cristo, Bab Dummadgadmogad.

## 4

*Melle dogdar dummagan be-dummadga be imakmar*

**1** Degisoggu, bemar anmar-dake-wilubbid, unnila Cristoga-arbamalad-dulemar. Ar anmar unnila Bab-Dummad-igar-dukuar-maidgi-arbamalad gumalad. **2** Emigindi degisoggu, dule-baidga-arbamaladi na oyoger-gebed, ede nue-inikigwadba arbaye.

**3** Angardi gwen akarsulid, igi be angi sogbimardibe, an nued arba-dibe, igi, an ichakwa arba-dibe. Amba akarsurbalid, we-napneggi-igar-nabiromalad igi angi sogmogoe, an nued arba-dibe, igi, an ichakwa arba-dibe. An na dukinse-bakar, geg na sogmogad, an nued arbaye, igi, an ichakwa arbaye. **4** Ar ulubgi an na itogua, gwen akar an itolesulinad, degi-inigwele, geg an soged,

“Ibmar gwen an oakalossurye.” Ar unnila Bab Dummadbi sogoed, an ibmar-nued imaksa-dibe, igi, ibmar ichakwa an imaksa-dibe.

<sup>5</sup> Degisoggu, Bab-Jesús-igar-nabogoed-ibagan-danikoed-iduar mer be sogmar: “Dule-wargwen nued arbasye,” igi, “Ichakwa arbasye.” Bab-Jesús-danikid be edarbemar, ar a sognonikoed, ibmar-neg-sichidgi-bukwad gwallu-meegwadse onononikoed. Bab-Jesús osanalogoed dulemar-gwagegi-binsanaid. Geb degi wala-walagwen Bab Dummad amarga sogoed, “Be nued arbasye,” geb agi e-nug odummogoed.

<sup>6</sup> Agala gwenadgan, bemarga ibmar-nuedga guegala, an bemarga soged, adi bemark angi, degi, Apolosgi durdakmalagar, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob, mer dogdar dule-dummagan wilub-obichaa be dakoed, adi mer dummad-wargwen bur dummarba be dakegar, degi, baiddi mesagwar be saegar. <sup>7</sup> Degite, ¿ar doa dummarba dule-baiganba be-imaksunna? ¿Ar ibu be niksunna, Bab Dummad bega uksasulid? Bab Dummad ibmar bela bega uksad, degite, ¿ibiga na be-san dummarba be imaksunna, na wargwen be ibmar na-be-ganguedgi amisayob?

<sup>8</sup> Ar bemark bato unnitiba ibmar nikmalad, ar bato bemark mani-ibedmalad, anmar be-bendaksuli bato bemark reyga gunonimalad. ¡Bitigi bemark rey-sunsogedina nabirin, adi anmar bemark neg-dakmogagar! <sup>9</sup> Degisoggu, anmar Bab-Jesús-nuggi-barmilesmalad, an dakgua, solaba Bab Dummad an-obesmaladyob an dakdo, dule-wargwen oburgwile-sokali gueyob. Ibmar-akargunaaid oyolenaidyob anmar bela

napneg-naidga oyolenaid, degi, angermarga, degi dulemargarbar.

<sup>10</sup> Anmar Cristo-sabedba dule-ibmar-wichulidga an gunonimalad, bemardi Cristoba dule-ibmar-nue-wisidga gunonimalad. Anmar dule-nolloganaga gunonimalad, bemardi dule-gannarbagwadga gunonikid. Bemar nug nue odummolesmalad, anmardi mesagwar gunonikid.

<sup>11</sup> Emi-ibaginegsega anmar ukumesdimalad, uku-uku itodimalad, degi, mor-sate an gudimalad, dulemar sabsur an-imakdimalad, degi, neg-sate an gudimalad. <sup>12</sup> Degi, anmar-sunnad na dukin ise-arbaar na imakdimalad. Ise-ukabsaar dulemar anmargi ulualir, anmar gaya-nuedgi abinsadimalad. Anmardi emarse baregillediid, degite anmar baisur itodiid. <sup>13</sup> Anmargi binsa istar sunmaklealir, anmardi binnalee, ise-itoagwar aimar-abinsadimalad. Emi-ibagi we-napneg-naid-ibmar-iskanayob anmar-dakmalad, degine, we-napneg-naid-ibmar-mileganayob anmar-imakdidimarbalid.

<sup>14</sup> We-garda an-bese-narmakedi bemar-obingesaegarsulid. Suli, degisuli. Bemarga binsaed-ukegalad, ar bemar an-mimmigan-sabemalad gumalad. <sup>15</sup> Ar bemar miliambe Cristogi bemarga sunmakmalad sunna be nikumar-inigwele, bemar bab-sunnaddi geg ichesur be nikumalad. An Bab-Dummad-gaya-burba-nuedgi sunmakedgi Cristo-Jesúsgí an be-babga gunonimalad. <sup>16</sup> Degisoggu, an bese wilesakwaa an egismarsundo, be an-daedba be damarsunye.

<sup>17</sup> A-ulale an bemarse Timoteo-barminadapid. We-Timoteode Cristogi an-machi-sabedid, degine, Bab-Jesúsggi-nue-akanaid-dulebalid. An wisdo, wedule anga galakuosulid. Timoteo bemar-gannarinsaega imakoed, igi Cristogi an nanadii, degi, igi an bela neggweburmargi odurdakdibali, bela Bab-Jesúsba-nanaimalad danar-ambikunonidamalad-abargi.

<sup>18</sup> An itogua, bemar gwenna-gwenna na be dukan san-ogannodimar an itoged, an bemarse nao-suliyob be angi binsamalad. <sup>19</sup> An bemarse emiskwasaar ataknadapoed, ar Bab Dummad deyob abeger. An bemarse omosar, dule-dummarba-na-itodimalad an daknadapoed, bule amar Bab-Dummad-gannaledgedgi nanadimar-dibe, igi, unnila binsa gayaginbi askinnee gordimar-dibe. <sup>20</sup> Ar Bab-Dummad-neg-dakmaid unnila gayaginbi sunmaklesulid. Suli, degisuli. Bab-Dummad-e-ganguedgi nanaleger-gebbalid.

<sup>21</sup> Degite, ¿ibi be abemarsunna? ¿An bemar mosale, sabsur bemar-odurdakbi be an-abemala? igi, ¿sabedgi, binnalee bemarga sunmakbi be an-abemala? Be-itolegedmardo.

## 5

### *Dule-neg-sichigi-nanadiid be onomalar-gebed*

<sup>1</sup> Emi an wisgusdo, bemar-abargi dule-wargwen e-omesulidba neg-sichigi yolediiye. A-dule e-bab-ome na e-omega imakdiid, igar-gwen-nabiridsulid. Judiosurmaladse-bela weyob gwen nanadisurmalad. <sup>2</sup> ¿Degite bemar na san

dummarba samarde? Bemar we-iskuedba burwile itoge-wilubbinad. Ar dule-degi-gusadi, bemar-abargi bemar onoge-wilubbinad.

<sup>3</sup> An bemar-abargi sanagwar gudisurmar-inigwele, an bemar-abargi gudiyob be angi binsamaloed. An bemar-abargi sanale gudiyob, dule-degi-gusadi, andi bato ega igar an itosad.

<sup>4</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo-nuggi bemar danar ambikumaloed, an bemar-abargi burbar simogoed, degine, Bab-Jesús-e-gangued bemarba gudigumogoed. <sup>5</sup> We-dule-degi-iskudiid niasila-Satanásga bemar urmakmalo, e-san oichimakegar, adi Dummad-Jesús-danikoed-ibagi e-burbadi abonolegegar.

<sup>6</sup> Degisoggu, gwen nabirsulid, bemar na san dummarba saed. ¿Ar bemar wichursi, maduina bipii wis egwachale, bela madu omued? Ar deyobmodo, dule-wargwen iskudiid, bela sunna dulemar-ichoged. <sup>7</sup> Degisoggu, madubur-inasered-mieyobi be-ichoged be mimar, adi bemar madu-bur-binidyob be gumalagar, e-ina suli, ar bemar deyobid. Ar Cristo, Bab-Dummad-Israel-Dulemar-Egiptogi-Wilebukwa-Onosad-E-Iba e-sibad-wawaad-sunnadid. Ar a-sibad-wawaad bato anmarga burgwisad. <sup>8</sup> Degisoggu, Bab-Dummad-Israel-Dulemar-Egiptogi-Wilebukwa-Onosad-E-Iba anmar onomarsun, maduburina seredginsur, degi, madubur-ina iskanabinsaedginsurbar. Iba onomarsun, madu madubur-ina-sulidgi, nued-binsaedgi, nue napiragwadgi.

<sup>9</sup> An bemarga garda-iduar-narmaksadgi an sogsamalad: Mer bemar dulemar-na-

abirgunagwar-suli-neg-sichigi-yoledimaladba akaoye. <sup>10</sup> An bemarga sogsurdo, dulemar-yo-Bab-Jesús-amimalad, abirgunagwarsuli-neg-sichigi-yoledimaladba, dulemar unnila maniginbi binsadimaladba, atursamaladba, binsa bab-dummadga-imakleged e-bab-dummadga imakdimaladba, amarba mer be akamarye. Ar degi an bemarga sogele, wenapneg-naidgi be nomalar-gebed.

<sup>11</sup> Unnila an bemarga sogdo, dulewargwen, Bab-Jesúsba-naiye sogdiid, degite abirgunagwarsuli-neg-sichigi-yolediid, maniginbi binsadiid, binsa bab-dummadga-imakleged e-bab-dummadga sadiid, gadi gakanberbeged, gadi mungued, gadi atursaad, amar-dulemarba mer be akamarye, degi, mer eba be mas gunmarye.

<sup>12</sup> Amba-yo-Bab-Jesús-amimaladga geg an ega igar-itoged. Ar bemar dulemar-Bab-Jesús-amismaladgardi ega igar itoger-gebed. <sup>13</sup> Ar dule-yo-Bab-Jesús-amimaladi Bab Dummad ega igar-itogoed. Degisoggu, a-ulale, Bab-Dummad-Gardagi sognaidyob be imakmarsundo:  
Dule-iskana bemar-abargi  
be onomarsunye.

Dt. 17:7

## 6

### *Bab-Jesúsba-nanaimalad bega igar-nabomaloed*

<sup>1</sup> Emi na be abin-abin imakarmalar, ¿ibiga dummagan-Bab-Jesús-wichurmaladse bemar igar-nabironad-damala? ¿Bemar Jesucristogi-akananaimaladse geg igar-nabironamarsi?

<sup>2</sup> ¿Ar bemarde wichurmarsi, Jesucristogikananaimalad dulemar-we-napneggi-bukmaladga igar-nabirogoed? Ar bemar we-napnegginmaladga igar-nabirogoedde, ¿depite geg we-igar-burwiganade nabomarde?  
<sup>3</sup> Deginbali, ¿ar bemar wichurmarbarsi, anmar angermarga igar-nabirogega gumaloed? Degisoggu, we-napneggined-ibmar-bursunna, sunna be igar nabomardo.

<sup>4</sup> We-napneggined-igargangi na be abin-abin imakarmalale, ¿ibiga dulemar-Bab-Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunoni-damalad-e-sordasurmalad bemarga igar-nabogega be imakdamala? <sup>5</sup> Bemar-obingesaegala an bemarga soged. ¿Ar bemar-abargi gwenadganga igar-nabogegala gwenad-wargwensaar nuebinsaed-nikaa-daedi sursi? <sup>6</sup> Emide, bemar igarnabogegala dulemar-Bab-Jesúsba-naisurmalad-asabin na gwenadgan-gwenadgan abin-abin na imakmargu. Mer deyob be damala.

<sup>7</sup> Ar na be abin-abin-imaknanaid dummagan-Bab-Jesús-wichurmaladse be igar-nabonadmalale, bato na be nue nosmalad. ¿Bur nabirsursi, binsa dule be-wioarmalar? ¿Bur nabirsursi, binsa dule yardakar begi ibmar atursasmalar? <sup>8</sup> Emide bemar gwenadgangi binsa yoledimargu, degine, yardakar ibmar atursadidimargu. ¿Deyob bemar gwenadgan-imake-wilubmala? Suli, degi-wilubsuli.

<sup>9</sup> ¿Ar bemar wichursi dulemar-igar-napiraa-imaksurmalad Bab-Dummad-neg-dakmaidse dogosurmalad? Degisoggu, mer be

yardaklemar: Dulemar yo-abirgin-niku neg-sichigi-yoledimalad, binsa bab-dummadgaimakleged e-bab-dummadga imakdimalad, ome-dikarba, degi, sui-dikarba yoledimalad, omegangii-damalad, machergan na machered e-omega imakmalad, <sup>10</sup> atursamalad, dogdar maniginbi binsamalad, munguerbamalad, gadi dulemar-ukabsamalad, dulemar yardakar maniatursamalad, amar Bab-Dummad-neg-dakmaidse gwen dogosurmalad.

<sup>11</sup> Bemar epenne gwenna-gwenna deyob nanadii-gusmalanad, emigindi bemar, gwage uruklesmalad, gwage-swilidik-gusmalad iskussuliyob Dummad-Jesús-nuggi, degi, Bab Dummad Burba Nuedgi bemar gunonimarsunnad.

### *Na bemar-sangi Bab-Dummad-nug ogannomar*

<sup>12</sup> Sogmardo: “Belagwapa sunna ibmar an saedbiye.” Ar nabirindo, degi-inigwele, belagwapa anga ibmar-nueganbi guosulid. Ar belagwapa sunna ibmar an sae-inigwele, mer ibmar maiga-an-imaked an imakoed.

<sup>13</sup> Sogmarbardo: “Mas-gullegedi sabangarye, saban, mas-gullegedgarmoye.” Ar degi-sogmalad nabirindo. Ar saban, degine, mas-gulleged, Bab Dummad ebobela osulogoed. Anmar-sandina, neg-sichigi abirgunagwarsuli yolegegarsulid. Suli, agarsuli. Ar anmar-san, Bab-Jesúsga arbaegalad, degi, Bab-Jesús anmar-sangi na e-nug ogannolegegalad.

**14** Geg anmar soged, Bab Dummad anmar-san-osulogoye, ar igi Bab Dummad, Bab-Jesúsburgwar-maigu gannar odulosa, abayobi gannar na e-ganguedgi Bab Dummad anmar-san odulomo-goed.

**15** ¿Ar bemar wichursi, bemar-san Cristogiakanaid? ¿An-san Cristogadid, degite, Cristogi an-san an suode, ome-gamba-nuchuga ukega? Suli, degisuli. **16** ¿Ar amba be wichurmarbarsi, dule ome-gamba-nuchu, na e-omega imaksar, ebogwad na san-wargwennagwadga gunonidaed? Ar Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

Ome na sui-ebogwad  
dule-wargwennagwadga gunoni-daye.

Gn. 2:24

**17** Ar dule Bab-Jesúsgi akanonikile, wargwennaa e-san-burba Bab-Jesúsa gunoni-dasunnad.

**18** Degisoggu, abirgunagwarsuli-neg-sichigi-yolegedgi be wakinmarsun. Ar iskued-baidgi dule-wargwen iskusar, e-sangi iskussulid. Ar abirgunagwarsuli-neg-sichigi-yolegeddi na dukin e-sangi iskudiid. **19** ¿Ar amba bemar wichurmarsi, bemar-san, Bab-Dummad-Burba-Nued-e-negad? Bab Dummad, E-Burba-Nued bemarga uksad. Emigindi, E-Burba-Nued bemargi maid. Degisoggu, bemar na bemargadsulid, bemar Bab Dummadgadid. **20** Ar Bab Dummad gargedgi bemar-baksad. Degisoggu, bemarsangi, degi, bemar-burbagi, Bab-Dummad-nug odummomarsun, ar sogbobela, be-san, degi, beburba, Bab Dummadgad gued.

## 7

*Pablo abirgunagwar-nikumalad-unasiid*

<sup>1</sup> Be anse igar-soggwen-egichismalad an be-abin imakmardo. Ar nuedindo, dule ome-nikusulir, <sup>2</sup> degi-inigwele, ar neg-sichigi-yolemalad dogdar nikasoggu, bur-nabirdo dule na ome-nikued, degi, ome, na sui-nikumogad.

<sup>3</sup> Sui na e-ome-ebogwa abirgunagwar nanae-wilubbid, degi, ome na e-sui-ebogwa abirgunagwar nanae-wilubmogad. <sup>4</sup> Ar ome na e-san bar egadsulid, e-suigadid, degi, e-sui na e-san bar egadtsurmogad, e-omegadid.

<sup>5</sup> Degisoggu, mer na egi be nallegumar. Ar bebogwa igar-nabosmalardi nabirdo, abakalegi bemar gatik ise-bagaagwar Bab-Dummadse-gorbied-ular deyob be imaksamalale. A-sorbalii na be ese gole-wilubmalad, abakalegi degiir na be wichur-san-bargamaladba nia-saila-Satanás iskuega be-imakarmalale.

<sup>6</sup> We an-bemarga-sogedi, nui an bemarga soged, deyob be imakmarye an bemarga sogsulid. <sup>7</sup> Ar degite bitigi bela machergan anyob gusana-gadinye an binsaed, ar degi-inigwele, Bab Dummad anmarga gurgin akarakar uksamalad, gwensak igar-soggwensik, baiddina igar-baidsikmo.

<sup>8</sup> Degisoggu, abirgined-niksurnimaladga, degi, ei-sui-burgwismaladga an sogsundo, ar nuedirdo, bemar anyob abirgined suli gudigumogar. <sup>9</sup> Ar na bemar geg na san-bargamalardi, bur be abirgined-nikumarsundo. ¿Ar bur-nabirsursi na

abirgunagwar-nikumalar, bur be galagwensuli iskudiidbar?

<sup>10</sup> Ar na be-abirgunagwar-nikumamaidgardi an bemarga igar-uked, ani an sogslid, Bab-Jesús soged: “Ome mer e-sui-metoye.” <sup>11</sup> Ar ome sui-metele, mer bar sui-nikuodo. Ar gannar e-suise monaerdi, nabirdo. Degi, macheredmo, mer ome-metemogodo.

<sup>12</sup> Baigangardi ani an soged, Bab-Jesús sogslid, gwenad-wargwen, ome-Bab-Jesúsba-naisulid-nika-dibe, e-ome ar e-metebisulile, mer a-gwenad na e-ome-metodo. <sup>13</sup> Degin, ar ome-wargwen sui-Bab-Jesúsba-naisulid-nika-dibe, e-sui ar e-metebisulir, mer a-ome na e-sui-metodo. <sup>14</sup> Ar ade sui-Bab-Jesúsba-naisulid na e-omeba nugusiid, degi, ome-Bab-Jesúsba-naisulid na e-suiba nugusimogad. Ar degisulile, bemark-nusgana Bab Dummadgi iskanamardo, ar emigindi bemark-nusgana bato Bab Dummadgi nugusiid.

<sup>15</sup> Ar dule-Bab-Jesúsba-naisulid, na ebonikumaidgi bangubi-dibe, Bab-Jesúsba-naid-dulegi banguodo. Ar gwenad-machered, degi, gwenad-bundor, a-duleba-nikumai degi-sadeguo-deeye ega igar-maisulid, ar Bab Dummad anmarse gochad, anmar dulemar-baid-ebo ulubgi-bogidikitogedgi nanamalagar. <sup>16</sup> ¿Omegwa, ar be wichi abakalegi, be-sui beba abonolealile? ¿Machered, ar be wichi, abakalegi be-ome beba abonolealile?

<sup>17</sup> Ar degi-inigwele, na wala-walagwen ar igi anmar gudii Bab-Jesús anmarse gocha, anmar deyob gudigue-wilubmalad. Igi yo Bab-Dummad-amigua anmar gudigusa, deyob anmar gudigu-marsun. Weyob bela Bab-Jesúsba-nanaimalad-

ambikunoni-damalad-abargi an odurdakdiid. <sup>18</sup> ¿Bab Dummad bese gochagua, be abgan-duku-sikale? Ar degiile, deyob be gudigudo. ¿Bab Dummad bese gochagua, be abgan-duku-sikarsuli? Ar degiile, mer be abgan-duku be sikodo.

<sup>19</sup> Be abgan-duku-sikar-dibe, igi, sikarsurbar-dibe, gwen akarsulid. Unnila igar-napiragwaddo, Bab-Dummad-igar-mamaidba nanaed. <sup>20</sup> Ar Bab Dummad bese gochagua, igi gudii bese gocha, amba deyob be dado.

<sup>21</sup> ¿Ar be dule-maiga-gudii Bab-Jesús bese gocha? Mer geg be itogo, baisur. Ar sunna dule-maiga-gudiidgi be noe-itogelete, ar be nodo. <sup>22</sup> Ar deun maiga-be-gudii Bab-Jesús bese gochagu, be dule-maiga gudiid, ulubgi be ollorgunonikid. Amba deyobmodo, be dule-mai-sulid, na be-itoleged be gudiid, Bab-Jesús bese gornonigu, be Cristo-maiga gunonikid. <sup>23</sup> Bab Dummad manidummadgi be baksamalad, degisoggu, melle dule-baid-maiga be gumarsun. <sup>24</sup> Degisoggu gwenadgan, bemar wala-walagwen igi-gudii Bab Dummad bemarse gocha, ar deyob Bab Dummadga be damarsundo.

*Pablo ome-surmalad, degi, sui-surmalad unasiid*

<sup>25</sup> Ar yaganagardi Bab-Jesús-sogedba an sogslid, suli, ani an soged, an nabir mag neg-itogedba, Bab-Dummad-wile-an-daknonikidba an soged. <sup>26</sup> Andi an itogua, neg-galagwensuli-gunaidba an sogundo, dule ome-sulile, ome-nikusulir bur-nabir an itoye. <sup>27</sup> Ar be ome-nikale, mer be

ome-metodo. Amba be ome-sulile, mer omenikuedgi be binsaodo. <sup>28</sup> Ar be ome-nikuele, gwen be iskuosulid. Ar yagwa-gwensak suinikuele, gwen iskuosurmogad. Deger-inigwele, na abirgunagwar-nikumaladdi we-napneggi igar-buled nikumaloed. Ar we-igargan-buled-nikubisuli an be-abemalanad.

<sup>29</sup> Gwenadgan, we an-bega-sogmalad, ibagan-giakwasoggu, an bemarga sogsun, bemar-omenikamalad, ome-suliyob be nanamarsun. <sup>30</sup> Ar bemar-bodimalad, bodisurmaladyob be nanamarsun. Bemar-alledimalad, alledisurmaladyob be nanamar. Deger, bemar-ibmar-bakdimalad, we-ibmar begadsulidyob be nanamarsun. <sup>31</sup> Deger, we-napneggined-ibmarmargi yeer itodimalad, we-napneggined-ibmarmargi yeer itodisulidyob be nanamarsun, ar ade we-napneg-daklegedi bergudoed.

<sup>32</sup> Bitigi bemar mer bukib-binsadii gumalana-gadin. Dule ome-niksulidi Bab-Jesús-ibmarginbi binsadiid, igi Bab-Jesús yeer-weligwar-ito imako-dibeye binsadiid. <sup>33</sup> Ar dule ome-nikaddi, we-napneg-naid-ibmargi binsadiid, igi e-ome weligwar-ito imako-dibeye na binsadiid. <sup>34</sup> Amba deyobmodo, ome sui-nikad, yagwa-ebogwa wis akalad. Yagwadi unnila Bab-Jesús-ibmarginbi binsadiid, na e-san, degi, e-burba, swilidik guegar. Ar ome sui-nikaddi, we-napneg-ibmargi binsadiid, igi e-sui weligwar-ito imako-dibeye binsadiid.

<sup>35</sup> We-an-bemarga-sogedi, bemarga igarnuedga-guega an soged, bemar-idu igar-nollosur-mesega an sogsulid. Suli, agarsuli. An bemarga

sogedi, adi bemar igar-napiragwadgi, igar-dule-yardaksulidgi, unnila Bab-Jesús-igargi binsanai-guega an soged.

<sup>36</sup> Ar dule-wargwen binsa-dibe, e-sisgwa sui-nikued bur-nabirye. Ar bato wargwen sergumai dakele, ar sui-nikued bur-nabir dakele, nueddo, sui ega ukodo. Ega sui-uksale, akarsurdo, isku-osurdo. <sup>37</sup> Ar dule-baiddi, akarsur-itogelete, na e-itogedba imakmogodo. Ar na e-gwagegi ito-dibe, e-sisgwaga sui-ukosurye, a-dule igar-nued imakmogodo. <sup>38</sup> Degisoggu, e-sisgwaga sui-ukele, igarnued imakdo, ar baiddi e-sisgwaga sui-uksulile, a bur igar-nued imakodo.

### *Ome-ei-sui-burgwisad gannar sui-nikued*

<sup>39</sup> Ome-sui-nikadi, e-sui amba dula gudiile, igar-maidba e-suigi alakwaa gudiguoed. Ar e-sui burgwisardi, a-ome e-itolegeddo ar doa na nikubie, unnila Bab-Jesúsba-naid nikued abelesunnad. <sup>40</sup> Andi an itogua, a-ome bar sui-nikusulile, bur-weligwar gudigusar an itoged. We-an-bemarga-sogedi, Bab Dummad Burba Nuedba bemarga soge an itoged.

## 8

### *Bab-dummadga-imaklegedba-san-uklesad, wede ise gulle-dibe*

<sup>1</sup> Emigindi bab-dummadga-imaklegedga mas-gulleged-ukmaladsik an bemarga sogbido. Ar nabir sogmardo, “Bela anmar we-igar wisidbimarye.” Dule-ibmar-wisid, na san dummarba imaked, ar sabgueddi, sunna ulubgi anmar-ogannoged. <sup>2</sup> Ar dule-wargwen na ibmar wisye gordiile, amba yo ibmar nue wisgu-gudido.

**3** Ar dule Bab-Dummad-sabele, Bab Dummad na wisdo, we-dule e-sabed.

**4** Nabirdo, bab-dummadga-imaklegedga mas-gulleged-uked-igar weyobdo. Anmar wisid, bab-dummadga-imakleged, we-napneggi bab-dummad-sunnadsulid, ar unnila Bab-Dummad-sunnad wargwenna gued. **5** Ar ibmarbaigan bab-dummadye biledimar-inigwele, igi, we-napneggined-dibe, igi, nibalid-dibe, amar bab-dummadsulid. Ar bab-dummad bukidarye sogmalad, degine, dule-dummagan-nug-nikamalad bukidarbarye, **6** ar anmargardi, unnila Bab-Dummad-sunnad wargwenna gued. A-Bab-Dummad anmar-Babad, aginbi bela ibmar danikid, degine, anmar Bab Dummadga dula gudimogad. Degin, Dule-Dummad wargwenna gubalid, Jesucristo, bela abarbi ibmar danibalid, degine, anmar aba dula gudimogad.

**7** Ar degi-inigwele, we-ibmar dulemar bela wisidbisurmalad. Ar gwenna-gwennaa amba binsaed we-san bab-dummadga-imaklegedga uklesye, degisoggu, we-san bab-dummadga-imaklegedga-uksad gundogu, e-binsaed nolloseggu, iskuddasunnad. **8** Ar anmar-mas-gunnedba Bab Dummad anmar-abingasulid. Anmar-mas-gunnedba bur dule-nuedga anmar gunoni-dasulid, anmar-mas-gunsulidba bur dule-iskanaga gunoni-dasurbalid.

**9** Unnila nue salakarmar, we be-akarsuli-itogedba na be mas-gunmaladi, mer gwenadgan-amba-ulubgi-nollomalad ichogega be imakmalo.

**10** Ar we-igar bedi wisidba, bab-dummadga-imakleged-neggi, gwenad-wargwen mas gunsii

be-dakalir, a-gwenad amba Jesúsgí bensulid nollogwale, ¿sunna a-gwenad bab-dummadgaimaklegedga-san-uklesad gunmogosur be insae? Gunmogodo. <sup>11</sup> Ar bedi mag neg-itoged-ular, be-nuggi we-gwenad-e-san-burba be oyogsaoed, ar a-gwenadga Cristo burgwismogad.

<sup>12</sup> Ar degisoggu, gwenadgan-Jesúsgí-bensulid-amba-nollomalad iskuega be imakele, Cristogi be iskunaimodo. <sup>13</sup> Degisoggu, an san-gunnedba, an-gwenad-amba-nollogwad, iskuega an imakele, mer bur san an bar gunnodo, adi melle an-gwenad-iskuega an imakegar.

## 9

### *Bab-Jesús-nuggi-barmilearmalad nanaed*

<sup>1</sup> ¿An Jesús-nuggi-barmilealidsuli? ¿An wargwen an-itogedba gudisuli? ¿Anmar-Dummad-Jesús, an daksasuli? ¿Ar Bab-Jesús-nuggi an arbaed-ular, bemar Bab-Jesúsba-nanaimaladga gunonisursi? <sup>2</sup> Ar dule-baiganga an Bab-Jesús-nuggi-barmilealidsulile, bemargardi an Bab-Jesús-nuggi-barmilealiddo. Ar bemar Bab-Jesúsgí bensuli-gunonikidba nue oyolenaid, an nue Jesús-nuggi-barmilealidye.

<sup>3</sup> Ar dulemar-angi-sunmakdimalad-abin weyob an abinsa-daed. <sup>4</sup> ¿Ar anmardi Bab-Jesúsga-arbaedgi geg mas gun be insae, degine, geg gobbar be insae? <sup>5</sup> ¿Ar anmardi ome-Bab-Jesúsba-naid geg an nikumar be insae, degi, geg an sedabar be insae, igi Bab-Jesús-nuggi-barmilearmalad-baigan, Bab-Jesús-urbamar, degine, Cefas, Pedroye-nugbalid,

amar na ome-nikamarmoga, degine, eba sed-damarmogadyob? ¿Ar anmardi geg deyob imak-marmode? <sup>6</sup> An Bab-Jesús-igargi sunmaked-ular, ¿ibiga geg anmar Bab-Jesús-nuggi-barmilearmalad-baiganyob bennuklemarmoga? ¿Unnila Bernabé-anbo mas-gunned onogegar ibmar-baidgi arbaer-gebde, geb degine Bab-Jesús-igargi arbabali?

<sup>7</sup> ¿Ar doa sordaga arbadii be insae, degine, na dukan bennukbali? ¿Doa uva digdii be insae, degine, ar uva gunnosurbali? ¿Doa sibad-wawaad-edarbed, na e-sibad-wawaad-nunis gobdisur be insae? <sup>8</sup> ¿We an-ibmar-soged, unnila we-napneggidulemar-sogedba an soge? ¿Ar Bab Dummad Moisésga-igar-uksadgi degi-sognaimosursi? <sup>9</sup> Ar Moisés-igar-mesisadgi narmakar igar sognaid: Moli-bebe-nikad ibmar-gwag egwirmaknair, mer e-gaya edinno, ar moli ibmar-gwag sunna maoed, na egwirmaknaidba.

Dt. 25:4

¿Ar Bab Dummad unnila moli-bebe-nikad wile-dakedba deyob sogsa be insae? <sup>10</sup> Suli, degisuli. Anmargi sunmaknaimogad, we Bab-Dummad-igar-mesisad, anmar-ular deyob igar-mesisad. Ar dule napa imunair, degi, ibmar-gwag egwirmaknair, bato na ulubgi binsanaid, ibmar-gwag na egadga gumogoye.

<sup>11</sup> ¿Ar anmar bemar-abargi san-burbaledga ibmar digele, degite bemar-abargi geg anmar ibmar-sanaled wee be insae? <sup>12</sup> Ar baiganbela bemar ibmar edarbediid, anmar bursunna.

Anmar bemar-ibmar sunna ebu-inigwele, anmar bemar-ibmar gwen ebudisulid, anmar

bur wiledimalad, ar adi Bab-Dummad-gaya-burba-nued-Cristogi-soglesad mer bargalegegar. <sup>13</sup> ¿Ar bumar wichursi, dule-Bab-Dummadse-goled-neggi-arbamaladi, a-neggi-mas-nikad gunmalad, degine, dulemar-Bab-Dummadgaiibmar-gummakar-uklemalad-galugi-arbamalad sunna ibmar-uklesad-e-san gunmogad? <sup>14</sup> Amba deyob Bab-Jesús sogsamogad, dulemar Bab-Dummad-gaya-burba-nuedgi-sunmakdimalad, agi gudiguoye.

<sup>15</sup> Degi-inigwele, andi we-igar-maidba an imaksasulid, degine, we-garda an bemarse narmaksisurbalid, adi bumar anga ibmar-ukmalagar. Bab-Jesús-igargi-sunmaked-ular be an-bennukmarye sagele, a-idu an burgwed bur-nabir an itoged, ar Bab-Jesús-igargi-sunmaked bur-weligwar an itoged, amba bumar anga ibmar-uksurmalar.

<sup>16</sup> Ar Bab-Dummad-gaya-burba-nuedgi an sunmakdiidba, wargwen geg na san dummarba an saed, ar ade deyob an sunmaker-gebed. ¡Ar igi an gusale, an Bab-Dummad-gaya-burba-nuedgi sunmaksulilir! <sup>17</sup> Degisoggu, ar an yeer-itogedgi an Bab-Jesús-gaya-burba-nuedgi an sunmakdiile, bennukleged-nued an nikuodo. Ar istar-itogedgi an sunmakerdi, ar amba an egi sunmaker-gebed, ar ade deyob anga igar uklesad. <sup>18</sup> ¿Degite, igi an bennuklesunna? An bennukleged wegiido: Bab-Dummad-gaya-burba-nued-Cristogi-soglesadgi an sunmakdiid, binsa, manigginsuli an egi sunmaked, wegi an yeer-itodiid. Ar an sunna Bab-Dummad-gaya-burba-nuedgi sunmaked-ular mani-gae-wilubbin-inigwele, deyob an

imakosulid.

<sup>19</sup> Degisoggu, an-itoleged an gudisunnad, degi-inigwele, bela emar-maiga an gunonikid, adi dulemar bur-bukidar Bab-Jesúsba nagumalagar.

<sup>20</sup> Judiomarga, Judio na san imaksad, adi Judiomar, Bab-Jesúsba nagumalagar. An Moisés-igar-mesisadba an dasulile, akarsur-inigwele, Moisés-igar-mesisadba an dae na san-imaksad, adi Moisés-igar-mesisadba-nanadimalad Bab-Jesúsba-nagumarmogagar.

<sup>21</sup> Dulemar-Moisés-igar-mesisadba-dasurmalad-abargi, a-igarba dasuli an na san imaksabalid, adi Bab-Jesúsba nagumarmogagar. Ar Bab-Dummad-igar-maidba an dasurye an sogslid, an soged, Cristo-igar-maidba an nanadimoye.

<sup>22</sup> Dule-burba-nollomaladga na burba nollo an imasmogad, adi amar Bab-Jesús-igarba nagumarmogagar. Bela dulemar-damaladgii an na san imaksad, adi bela akar-akar-dulemar-bukwad abakalegi gwenna-gwenna Bab-Jesúsba naguarmalale. <sup>23</sup> Bab-Dummad-gaya-burba-nued-ular deyob an gudigusad, adi dulemar Bab-Jesúsba nagunonikir, an yeer-itogwichi gumogagar.

<sup>24</sup> ¿Ar bemar wichursi, bela abarmaked-neggi na bengunanair, bela abarmakedbimalad, degi-inigwele, unnila wargwennaa nakwisadbi ibmar-nued sued? Bemar abarmaked imakmar we-ibmar-nued suegar. <sup>25</sup> Bela dulemar-nadodomaladgi-abarmakmalad, bela ibmar na e-bargaedi midamalad. Amar na deyob imakmalad, unnila nabir we-napneggi baisursunna ologurgin-berguedbina sognaid-ular. Anmardi olo-

gurgin-geg-berguedbina alamaknaid.

<sup>26</sup> Degisoggu, deyob an abarmaknaid, yogsaar an abarmaksulid, degi, deyob an urwenaibalid, daksuli an yogsaar sarsonaisurbalid. <sup>27</sup> Suli, degisuli. An na dukin na san-odurdaknaid, degine, an-san anba-ibmar-imaked an saed, adi melle iskuedse galakuegar, ar abakalegi degiile, an baigan-odurdakdii nanasad, ani an sorba mel-lealile.

## 10

### *Bab-dummadga-imaklegedse mer gormalo*

<sup>1</sup> Gwenadgan, bemar nue insamalo, igi Bab Dummad mogir-urba anmar-dadgan-semai-gusa, degi, igi Demar-Ginnid-nugad-abargi obaksamala, deun demar ega dinnaa imaksagu. <sup>2</sup> Degisoggu, bela anmar-dadgan mogirgine, degine, demargin, Bab-Dummad-digi-oglesmaladyob Moisés-igarba nagusmalad. <sup>3</sup> Deginbali, bela anmar-dadgan mas-burbaled guchadbimarbalid. <sup>4</sup> Degine, bela amar gobed-burbaled gobsadbimarbalid, ar ade akwa-burbaled eba nadap-gusad, agi dii-ainied gobsamalad. Ar we-akwa Cristo-sunnadid. <sup>5</sup> Ar degi-inigwele, anmar-dadgan bur-melu Bab-Dummad-yeer-ito imaksasurmalad, degisoggu, a-ular nega-dule-sulidganba anmar-dadgan burgwismarsunnad.

<sup>6</sup> Ar we-ibmarmar-gusadi, anmar-odurdakega deyob gusad, adi anmar mer ibmar-iskanabina sogegar, igi anmar-dadgan ibmar-iskanabina

sogsamaladyob. <sup>7</sup> Degin, melle binsa bab-dummadga-imaklegedse be gormalo, igi war-wargwen be-dadgan gusmaladyob. Weyob Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:  
 Dulemar ambikusmalad,  
 orgi-moli-sobaledga mas guchamalad,  
 degi, ega gobsamalad,  
 geb a-sorba ega dodonanai-gusmarbalid.

Ex. 32:6

<sup>8</sup> Degine, melle na be abirgunagwarsuli na be neg-sichigi yoledigumalo, igi be-dadgan gwenna-gwenna degi-gusmala, deun a-ulale mili-dulagwen-gakapaa ibagwen burgwis-gusmalad. <sup>9</sup> Degine, melle Bab-Jesús-wilubdaknai-gumarbalo, igi gwenna-gwenna be-dadgan Bab-Dummad-wilubdakbi-guarmalana, deun a-ular naibe-buledgi bukidar warmaksamalad, degi, burgwis-gusmalad. <sup>10</sup> Degi, melle Bab Dummadgi urwar be sunmakmalo, igi be-dadgan wargwen-wargwen Bab Dummadgi urwar sunmaksamala, a-ular anger-dule-oburgwedse anmar-dadgan-oburgwiles-gusmalad.

<sup>11</sup> Ar we-ibmar bela degi-gusadi, anmarga oy-onaid, adi anmar mer deyob damalagar, degine, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naibalid, adi anmarga sogegar, nue salakarmarye, anmar emi neg-dukumosadgi dula-gudidimaladgar.

<sup>12</sup> Degisoggu, ar dule Bab-Jesús-igargi gannasgwaa na nanadii-itoge, nue salakar, mer iskued sao. <sup>13</sup> Be wilubdaklear sagele, be binsao, we-wilubdaklegedgi, baigan wilubdaklesmogad. Ar Bab Dummad gwen galakumaisursoggu, anmarga-wilubdakleged-nagumaid ise-anmargi

obichaa-imaked imakosulid. Wilubdakleged anmargi noni-sogele, Bab Dummad anmarga igar-egabaloed, adi anmar wilubdaklegedgi wakinnegar, mer ese galakuegar.

<sup>14</sup> Degisoggu gwenadgan, an na be-sabemalad, bab-dummadga-imaklegedse-goledgi be wakinmarsun. <sup>15</sup> Bemar binsaed-nue-nikaa damalad-soggu, an-ibmar-bega-soged, na be-sunnad egi nue be binsamarmogoed, wede ib-nued-dibe, igi, wede ib-iskana-dibe.

<sup>16</sup> Anmar uva-nis gobbalile, Bab Dummadga dog-nuedye sogsale, ¿ar wede soglesursi, Cristo-abé-milesadba anmar bato Cristogadmoye? Deginbali, anmar madu-gunnega burwi-burwi mimmialile, ¿ar wede soglesursi, bato anmar Cristogadye? <sup>17</sup> Anmar ichesur gumar-inigwele, unnila madu-wargwennaa an guchamalad. Debayobi, anmar ichesulid, san-wargwennaa Cristogi anmar gunonimarmogad.

<sup>18</sup> Emi Israel-dorgan be dakena, Bab-Dummadga-galugi-ibmar-gummakar-uksamalad guchamalar, ¿oyonaisursi, Bab-Dummadba-mesa akanonimarye? <sup>19</sup> Emide, ¿igi an sogsunna? ¿An sogsi, binsa bab-dummadga-imakleged, we gangued-nikaye? ¿An sogsi, binsa bab-dummadga-imaklegedga ibmar-gummakar-ukleged we ib-nuedye? Suli, degi an sogsuli. <sup>20</sup> An sognaido, Judiosurmalad ibmar-gummakar-ukmalad, we niaga ukmarye, Bab Dummadgarsurye. An bemar-abesurdo, niaba bemar akanai-gued.

<sup>21</sup> Ar geg bemar Bab-Jesús-nog gobnai, degi, nia-nog gobnai-gubalid. Degine, Bab-Jesús-mesagi

mas-gunsii, degi, nia-mesagi mas-gunsii geg bema  
mar gumarbalid.

<sup>22</sup> ¿Ar ade bemargi Bab Dummad nobgubi be abemarsi? ¿Ar ade anmar Bab Dummadba bur dutusursi? Suli, degisuli.

*Bela be ibmar saedi, Bab-Dummad-nug-  
odummogega be imakmar*

<sup>23</sup> Belagwapa sunna ibmar an saed, degi-inigwele, belagwapa ibmar-nueganbisulid. Belagwapa sunna ibmar an saed, degi-inigwele, belagwapa ibmar-nueganbi anga guosulid.  
<sup>24</sup> Melle na be dukin begadbi-ibmar-nued-imakedgi be binsamalo, suli, aimar-baigangi be binsamarmogood.

<sup>25</sup> San-ukleged-neggi bela san-ukleged be gunmar, mer be egismar wede binsa bab-dummadga-imaklegedga we-san ukles sogeye, adi be-ulubgi mer be ichakwa be itogegar.

<sup>26</sup> Ar ade we-napneg-naid,  
deGINE, bela egi ibmar-bukwadi,  
Bab Dummadgadid.

Sal. 24:1

<sup>27</sup> Dule-wargwen-Bab-Jesúsba-naisulid mas-gunnega bese gochale, be nabiele, be naoed. Bela bega mas-gunned ukalile, be gunnoed, mer be egisoed, we bab-dummadga-imaklegedga ukles sogeye, ar adi mer ichakwa ulubgi be itogegar.

<sup>28</sup> Ar dule-wargwen bega sokalirdi: “We-mas, bab-dummadga-imaklegedga uklesye,” adi mer be gunnoed, ar dule bega sogsad-ular, deGINE, ulubgi egi be binsaed-ular.

Ar ade we-napneg-naid,

deGINE, BELA EGI IBMAR-BUKWADI  
BAB DUMMADGADID.

Sal. 24:1

<sup>29</sup> An sogedi, be-ulubgi-binsaed-ular an sog-sulid. Suli, dule-baid-ulubgi-binsaed-ular an soged.

Dule-wargwen sunna sogdagoed: “¿ibiga an wargwen yeer-itodiid dule-baid angi akar-binsaed-ular angi ichakwa sunmakledagoe?  
<sup>30</sup> Ar Bab Dummadga dog-nuedye mas-gunned-idu an sogele, ¿ibiga degite angi ichakwa sunmakledabalosunna, ar mas-gunned-iduar dog-nuedye Bab Dummadga an sogsasursi?”

<sup>31</sup> Degisoggu, be mas gun-dibe, igi, be gob-dibe, ibu be imak-dibe, bela Bab-Dummad-nug-odummogega imaked be sae. <sup>32</sup> Judiomardibe, degi, Judiosurmalad-dibe, igi, Bab-Jesúsbanaimalad-dibe, mer be-nuggi iskuega be imakoed.  
<sup>33</sup> Andi an gudigu, bela an ibmar-saedi, dulemar-baigan yeer-ito an imakbied, unnila anginbi an binsabisulid, adi bukidar Bab-Jesúsba abonolemarmogagar.

## 11

<sup>1</sup> An-daedba be damar, igi an Cristo-daedba gudimoga.

*Gwenadgan Bab Dummadse gollalir, igi daer-gebe*

<sup>2</sup> Gwenadgan an be-nug ogannomar, ar bemar an-iedisurmalad, degine, igi an be-odurdaksamala, amba bemar deyob nue ganimalad.

<sup>3</sup> Bemar nue-wisgubi an be-abemardo, Cristo we bela-machergan-e-nonoga gued, degine, machergan, omegan-nonoga gumogad, degine, Bab Dummad Cristo-nonoga gusimogad.

<sup>4</sup> Bela dule-machergan nonogi-gurgin-sii Bab Dummadse golele, igi, Bab-Dummad-gaya-burba barsogele, gwen nabirsurdo, e-nonogi istar binsananaiyobdo, Cristogi-dodonaiyob gunaido.

<sup>5</sup> Ar omedi nono-dunwesuli Bab Dummadse gorgwichile, igi, Bab-Dummad-gaya-burba-abingasad-barsoggwichile, gwen nabirsulid, e-nonogi istar binsananaiyob gunaido, ar sailagia-gwiri na isayobdo. <sup>6</sup> Ar ome-wargwen na e-nono dunwesulile, bur bela saila-gwiri-siked nabirid. Ar ome na saila-siked binge-itoge, igi, nonogwiri-saed binge-itoge, ar degirdi na nono dunwesundo.

<sup>7</sup> Ar machereddi nono-dunwed abelesulid, ar ade Bab-Dummad-yopiraa-dakleged-wilub na san-sediid, degine, dule-macheredba Bab-Dummad-nug ogannolegoed. Machereddi e-omeba nug ogannolemogoed. <sup>8</sup> Ar machered omegi danisulid, ome macheredgi danikid.

<sup>9</sup> Deginbali, Bab Dummad, machered omega obinnissulid, Bab Dummad, ome macheredga obinnisad. <sup>10</sup> Degisoggu, a-ulale ome e-nono dunwer-gebed, adi mag daklegegar, machered-urbalii daed, deginbali, angermar dakkogagar, ome machered-urbalii nanadiyiye.

<sup>11</sup> Degi-inigwele, ammar Bab-Jesús-nuggindi, machergan omegansuli geg gued, degi, omegan machergansuli geg gumogad. <sup>12</sup> Ar igi ome macheredgi daniki, deyob machered omegi

gwalulenonimogad. Ar degite belagwapa Bab Dummadgi danimalad.

<sup>13</sup> Bemar-sunnad nue itomarmogana, ¿ar wede nabiri ome Bab Dummadse nono-dunwarsuli goled? <sup>14</sup> ¿Ar macherganga gusgu igar maisursi, sailagia-suitigwar gwen nabiridsurye, na warg-wen binged amiedyé? <sup>15</sup> Ar omegangardina sailagia-suitii-saed bur nabirid, ar sailagia ega uklesad, nono edugegar.

<sup>16</sup> Ar degite, dule-wargwen we-igargi abin-abin sunmakbiele, unnila an bemarga sogdo, anmar igar-baidgi gwen odurdakdisurye, degi, Bab-Jesúsba-nanaimalad danar-ambikunoni-damalad, Bab Dummadse goledsik, igar-baid nikasurbarye.

*Jesús-burgwisad-e-binsaega gwenadgan noar nanadimalad*

<sup>17</sup> We-ibmar an bemarga sogsokalidsikdi, an bemar-nug gwen odummosurmardo. Ar bemar ambikualile, an itogua, gwen ibmar-nuedga be ambikusurmalad, ibmar-ichogega be imakde-damalad. <sup>18</sup> Anga sogmardo, bemar Bab-Jesúsba-nanaimalad danar ambikunonikile, na be danar-danar abinsabukwa-gud-damarye. An insagua, ar bemar abala deyob gubuk an insado. <sup>19</sup> Ar dakargua, bemar-abargi na danar-danar ambikuer-gebed, adi mag daklegegar, doamar nue Bab-Jesúsba-nanaimalad-sunnadi.

<sup>20</sup> Ar bemar danar ambikunonimalale, bemar Bab-Jesús-burgwisad e-binsaega mas-gunye sogmalan-inigwele, gwen aga be ambikunoni-dasurmalad. <sup>21</sup> Ar bemar mas-gunned-wachi mosale, gwenna-gwenna na eginbi binsamarsoggu, abala amba ukumada

besdamalad, abala, doggusadba, mungud-damalad.

<sup>22</sup> ¿Ar bemar neg-niksursi, na be-neggi mas gunmalagar, degi, be-neggi na be gobmalagar? Ar bemar degi-daed-ulale, Bab-Jesúsba-nanaimalad-Bab-Dummadse-golega-danar-ambikunoni-damalad-e-nug bemar ichobukmalad, degine, gwenadgan-wilemalad obingesabukmalad. ¿Igi an bemarga sogo be insae, an be-nug odummomaloe? Suli, wesikdi geg an be-nug odummomalad.

*Bab-Jesús-burgwisadgi-binsaega mas-gunmalad-igar*

*(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-26; Lucas 22:7-23)*

<sup>23</sup> Bab-Jesús-sunnad anga uksad, a an bemar-odurdaksamarmogad: Dummad-Jesús darbauklesad mutik, madu susa-gusad, <sup>24</sup> Bab Dummadga dog-nuedye sogsad-sorba, madu biske-biske imaksad, degi, sogded: “Be gunmar, we an-san, bemar-ular weyob ichimaksad. Weyob be imakdii-gumalo, adi bemar an-insamalagar.”

<sup>25</sup> Mas-guchad-sorba Jesús amba deyob nog susbar. Geb sogdebar: “We-gobeddina an-abegi Bab Dummad dulemar-ebo igar-bini-mesisad-e-wilubganad. Gobed-irba weyob be gobmaloed, adi angi be binsamalagar.” <sup>26</sup> Degisoggu, we-madu be gunnarmalale, degi, we-gobed be gob-barmalale, Bab-Jesús-burwisad-igar bemar oyonaid, Bab-Jesús-gannar-danikoed-ibase.

<sup>27</sup> Degisoggu, doa-dule igarsuli, dodoakwaa we-madu guchale, degi, igarsuli gobed gobsale, a-dule Bab-Jesús-abegi, degi, e-sangi nue iskusdo.

<sup>28</sup> Degisoggu, a-ulale wargwen-wargwen na be dukin ulubgi dakmar, na be iskudii-dibe, geb a-sorba madu gunnoed, degi, geb a-sorba be gobooed. <sup>29</sup> Ar dule-wargwen iskuued-nika we-madu gunnele, degi, gobele, Bab-Jesús-sangi binsasulidular, na dukin san wiononikoed.

<sup>30</sup> A-ulale bemar bukidar ueledimalad, degi, yegus be itodimalad, deginbali, bukidargus burgwemarsunnad. <sup>31</sup> Ar an na dukin-dukin ulubgi na dakmalana, Bab-Jesús sabsur anmar-odurdaknai-gussuliled. <sup>32</sup> Ar Bab-Jesús anmar wilub-daker, anmar iskus-dibe, igi, iskussurdibe, anmar-odurdaknonisunnoed, adi mer anmar dule-baigan-Bab-Jesúsba-naisurmaladba degi-sadegu sabsur odurdaklesii-gumogagar.

<sup>33</sup> Degisoggu gwenadgan, bemar danar mas-gunnega ambikunonikile, na be muchub-muchub edarbemar. <sup>34</sup> Ar dule-wargwen ukurba-itoge, na e-neggi mas gundo, adi mer Bab Dummad bemar-sabsur-odurdakmalagar, bemar danar ambikumalar.

Igar-baigandi an modapile, an bemarga nudak-dapoed.

## 12

### *Gurgin-burbarmalad Bab Dummad Burba Nued anmarga uked*

<sup>1</sup> Gwenadgan, Bab-Dummad-anmarga-gurgin-burbaled-uked gwen wichuli gudigubisur an be-abemardo.

<sup>2</sup> Ar bemar nue wismalad, amba bemar Bab-Jesús-wichuli gudimargu, bab-dummadgaimakleged-geg-sunmaked, ase bemar ebipilediigusmarmoga. <sup>3</sup> Emigindi nue wisgubi an be-abemardo, Bab-Dummad-Burba-Nuedganguedba dule geg Bab-Jesús-ukabsaed, degine, na e-itolegedba geg sogbalid, “Jesús, Bur-Dule-Dummadye,” ar Bab Dummad Burba Nued ega soger-gebed, degi-be-sogye.

<sup>4</sup> Nabir, gurgin-burbaled akar-akar nika-inigwele, unnila Bab Dummad Burba Nueddi wargwennaa gued. <sup>5</sup> Ar Bab-Dummadgarbaed akar-akar nika-inigwele, unnila Bab-Jesúsi wargwennaa gued. <sup>6</sup> Ar Bab-Dummadgarbaed-imaked akar-akar nika-inigwele, ar Bab Dummaddi bela-anmargi-ibmar-imaked unnila wargwennaa gued.

<sup>7</sup> Ar Bab Dummad Burba Nued gurgin-burbaledba anmarga oyoged, ede nue anmarba gudiyye, adi gwenadgan bela egi nabir bendaklemalagar. <sup>8</sup> Dule-wargwenga, Bab Dummad Burba Nued, binsaed-nikaa-sunmaked ega uked. Baidgardi, nue-ibmar-wisid ega ukmogad, ar Bab Dummad Burba Nueddi wargwennado.

<sup>9</sup> Ar amba Bab Dummad Burba Nued dule-baidga, nue Jesússi-bensuli-nanaed ega uked. Degi, baidgardi, dule-uelemalad-sunna-nudaked ega ukmogad. <sup>10</sup> Bab Dummad Burba Nued baidgardi, ibmar-dakledisurmalad-sunna-imaked ega uked. Baiddi, Bab-Dummad-gaya-burba-abingasad-barsoged. Baidmoga, nabir mag itoged, we Bab-Dummad-Burba-Nuedgad-dibe, igi, we

burbamar-iskanagad-dibe. Degine, baidgarmoga, nabir gaya-baid-baid sunmaked, deginbali, baidmoga, nabir gaya-baid oduloged. <sup>11</sup> Ar bela we-gurgin-burbaled-akar-akar-nikad-mimmiedi unnila wargwennaa gued, Bab Dummad Burba Nuedbi. Degine, na e-itolegedba ukbalid, doamarga we-gurgin-burbaled na nue ukbiedba.

### *Bela anmar san-wargwennaa gumalad*

<sup>12</sup> Ar igi anmar-sana wargwennaa gue, degite eba-akanimalad bukidar gued. Eba-akanimalad bukidar-gue-inigwele, sandi unnila wargwennaa gued, amba Cristo deyobmogad. <sup>13</sup> Ar anmar bela unnila Bab-Dummad-Burba-Nued-wargwennaa-guedgi oglesmalad, agi anmar bela san-wargwennaa gunonikid, igi, Judio-dibe, igi, Judiosur-dibe, igi, mai-dibe, igi, maisur-dibe, bela anmargi Bab Dummad Burba Nued ubosadbimalad.

<sup>14</sup> Deginbali anmar-sangi-akananaid unnila wargwennaa gusulid, suli, bukidar egi akananaid. <sup>15</sup> Ar mali sokar-dibe: “Ar an argansursoggu, an san-sordasurye.” Ar degi-sogedba, soglesurdo, mali, san-sordasurye. <sup>16</sup> Ar uaya sokar-dibe: “Ar an ibya-sursoggu, an san-sordasurye.” Ar degi-sogedba, soglesurdo, uaya, san-sordasurye. <sup>17</sup> Ar bela anmar-san ibyabiile, ¿igi anmar itosarsunna? Ar bela anmar-san uayabiile, ¿igi anmar ibmar usarsunna?

<sup>18</sup> Ar Bab Dummad emigindi na e-itolegedba anmar-sangi na eba-akananaid nasiksad. <sup>19</sup> Ar belagwapa anmar-sangi-akananaid emarbina, ¿bia anmar-san nagusarsunna? <sup>20</sup> Ar emigindi

anmar-sangi-akananaid        bukidar-inigwele,  
unnila ammar-sandi wargwennaa gued.

<sup>21</sup> Geg ibya arganga soged: “An be-abesurye, an wargwen unniye.” Degi, nono geg malimarga sogmogad: “An be-abesurmarye, an wargwen unniye.” <sup>22</sup> Ar anmar-sangi-akananaid bur-nollo-daklemalad, amar bur-nue abelemalad.

<sup>23</sup> Anmar-sangi-akananaid        bur-baisurdaklemalad, a bur anmar ega nue mor yodamalad, degi, anmar-abgan-daklebisur-abegled, a anmar odukuar, ise ega mor-yoigu sedidamalad. <sup>24</sup> Ar anmar-san-odukuarsulir-baisur-dakleged, adi ega mor-yosulir akarsulid. Bab Dummad ibiyobi anmar-san imaksia, bur baisur-dakleged, aka-bur-nue akwega anmar-imaksad, ega nue-mor-yoe anmar-imaksad. <sup>25</sup> Adi melle anmar-sangi-akananaid na muchub-muchub ega sogmalagar, an-bur nue abelegedye. Bela anmar-sangi-akananaid na bela bendakedbimalad. <sup>26</sup> Degisoggu, anmar-sangi-akananaid-gwensak, ibmar nunmak-itogele, bela eba nunmaked itodamarmogad. Ar gwensak ega nug odummolenaire, bela eba weligwar itodamarmogad.

<sup>27</sup> Ar degisoggu, bemar Cristo-sanga gumarsunnad, degi, eba gwenna-gwenna akananaidga gumarbarsunnad. <sup>28</sup> Bab Dummad,        Bab-Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunoni-damalad-abargi gwenna-gwenna nug imaksad: Gebe, Bab-Jesús-nuggi-barmilearmalad, a-sorba, Bab-Dummad-gaya-burba-berbemalad, degine, odurdaked-sailamar, a-sorba, ibmar-dakledisulid-imakmalad, degine, sunna dule-

gegumair-nudakmalad, degine, dulemar-gadi-bendakmalad, dulemar-neg-akwemalad, degine, dulemar gaya-baid-baid-nabir-sunmakmalad.

<sup>29</sup> ¿Ar ade bela Bab-Jesús-nuggi-barmilealidbimarsi? ¿Ar ade bela Bab-Dummad-gaya-burba-berbemaladbimarsi? ¿Ar ade bela odurdaked-sailabimarsi? ¿Ar bela ibmar-dakledisurmalad-imakedbimarsi? <sup>30</sup> ¿Ar bela dule-gegumair-nudakedbimarsi? ¿Ar ade bela gaya-baid-baid-sunmakedbimarsi? ¿Ar bela sunna gaya-baid-baid-odulogedbimarsi? Suli, degisuli. <sup>31</sup> Degisoggu, gurgin-burbaled-nued bur be amimarsun.

Emigindi, andi bemarga bur igar-birigined-nued oyomaloed.

## 13

### *Sabgued bur igar-biriginedid*

<sup>1</sup> Igi-dibe, sunna dulemar-gaya-baid-baid-sunmakmalad an sunmak-dibe, degine, angermar-gaya an wisbar-dibe, ar degite, sabedgi an imaksulile, an binsa esnon ee oimakeyob, degine, bormo-matargana na abin-abin sarsolenaiyob an gudiido. <sup>2</sup> Igi, Bab-Dummad-gaya-burba an abingasad, an baiganga uk-dibe, degine, bela ibmarmar-dukuar-mamaid an wisbar-dibe, degine, ibmarmar-bela-sunna-wisguleged an wisgunonibar-dibe, degine, bela ulubgi bensulidba sunna yarmar an onnirbar-dibe, ar sabedgi an imaksulile, binsa

an gudiido. <sup>3</sup> Igi, an bela-ibmar-nuegan-an-nikad an bela wileganga uk-dibe, degine, an-san-ogumaklegegala an ukbar-dibe, ar sabedgi an imaksulile, bela we ibmarmar-binsaleddo.

<sup>4</sup> Dulemar-sabguedi weyobid: Na urwed bargaed, nued-binsaedgi dulemar-bendaked, geg nobgued, geg na san dummarba itoged, degine, geg baiganba dummarba na san imaked. <sup>5</sup> Geg gwinni-gwinni daed, ibmar imakalir, geg eginbi binsaed, geg gwae-gwae urwed, degine, dule egi nosale geg bar ebinsaed, egi nosad nossulidyob dakde-daed. <sup>6</sup> Dule-baigan-iskuedgi geg wergued, unnila igar-napiragwadginbi wergued. <sup>7</sup> Dulemar sabguedi bela ibmar-nunmaked-abin burdi-daed, bela ibmar bensur-daed, bela bensulidgi edarbedii-daed, degine, bela ibmar-naibid-abin burdi-daed.

<sup>8</sup> We sabgued-igar geg bergued, degisadeguoed. Ibagan-danikoed, yo-ibmar-guoedgi-sunmaked-igardi bergudoed, gaya-baid-baid-sunmaklemalad bar sunmaklegosulid, degine, ibmar-nue-wisi-gumalad bergudmogoed. <sup>9</sup> Ar emigindi abala ibmar an wismalad, degi, iche-iche yo-ibmar-guoedgi an sunmakmalad. <sup>10</sup> Ar bela ibmar-napiramalad nonikirdi, we-ibmar-amba-akuarmalad bergudoed.

<sup>11</sup> An bipigwaunni, bipiganayob an sunmaksad, bipiganayob an binsasad, bipiganayob ibmar an daksad. An dule-macheredga an gunonigu, bar mimmiganayob an dae-gussulid. <sup>12</sup> Emigindi ispe-sunnasulidgi ibmar bole-bole dakeyob Bab-Dummad-ibmar an dakmalad. Ibagan danikoed, anmar na dule nue-asabin na dakeyob

Bab-Dummad-ibmar daknonikoed. Emigindi bukidar amba an wichurmalad, igi Bab Dummad an-wisi, yoedsedi deyob an Bab-Dummad-wisgunonimogoed.

<sup>13</sup> Emigindi, Bab-Dummad-bensulid-igar, nuebensulidgi Bab-Jesúsgi ibmar-nuegan edarbedii-igar, degine, sabgued-igar, wemar-sogbaagwadi, na sadeguoed. Ar degite, wemar-sogbaagwad, sabgued-igar bur emargi obinsiid.

## 14

### *Gaya-baid-baid-sunmaked-igar*

<sup>1</sup> Degisoggu, bela-bela dulemar-baigan-sabgudii be nanamarsun. Degin, gurgin-burbamalad Bab-Dummad-uked, abina bur-bule be sogmar. Bur-bule Bab-Dummad-gaya-burba-abingasad-barsogedbina be itoge-wilubmalad.

<sup>2</sup> Ar dule gaya-baid-baid sunmakele, Bab Dummadga sunmaked, dulemarga sunmaksulid, ar dulemar aku e-itoged, ar Bab Burba Nuedba ibmar-dukuar-maidgi sunmaked.

<sup>3</sup> Bab-Dummad-gaya-burba-abingasadgi sunmakerdi, adi dulemarga sunmakdo, dulemar-odurdakegar, dulemar-ogannogegar, degi, dulemar-bukib-binsadiid yeer-ito imakegar.

<sup>4</sup> Ar gaya-aku-an-itomalad dule sunmakele, unnila we-dule na dukan e-burba-ogannogega sunmaked, dule Bab-Dummad-gaya-burba-abingasadgi sunmakerdi, adi Bab-Jesúsbanaimalad danar-ambikunoni-damalad-e-burba-ogannogega sunmak-daed.

<sup>5</sup> Degisoggu, bitigi bemar belagwable gaya-baid-baid sunmakmalana-gadin, degi-inigwele,

bur-bule bemar Bab-Dummad-gaya-burba-abingasadgi sunmakega gumalana-gadin. Ar Bab-Dummad-gaya-burba-abingasadgi-sunmaked bur-sunsogedid, dule-gaya-baid-baid-sunmakedba, degine, odulobaliridi nabirdo, adi nabir Bab-Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-e-burba ogannogegar. Ar deyob be imakerdi, geb ebo emar gunonikoed.

<sup>6</sup> A-ulale, gwenadgan, ar bemarse an ataknadele, bemar gaya-itodisulidgi an sunmakdele, ¿ar wede ib-nuedga bemarga guosi? Suli, ib-nuedga bemarga guosuli. Ar Bab-Dummad-bemar-ibmar-wisgubi-abemaidgi an bemarga sunmakerdi nabirdo, ibmar-nue-wisidgin-dibe, Bab-Dummad-gaya-burba an abingasadgin-dibe, bemar-odurdakedginbar-dibe, amardi nueddo. Ar degisulile, binsa an bemarga gaya-baidgi sunmakdapo-itole.

<sup>7</sup> Ar garmar-sunna-ogorlemaladse-bakar sunna gormalad, gammu-dibe, igi, gar-dubanikad-dibe, ar nue gorsulile, ¿igi mag be itogoe igid gar gornai? <sup>8</sup> Deginbali, gar-trompeta goter, sordamarga-sogegar ibi-imakmaloe, wegar-goled aku itolegele, ¿ibi-saega gornai, doasordamar urwenaega guagwar ambikusarsunna? Guagwar ambikussurmala.

<sup>9</sup> Ar amba bemar deyobmodo, ar be-gaya-sunmakedba ibmar-bied aku-itolegele ¿igi mag itolegosunna ibu be obare? Ar unnila binsa ee burwaga be sunmakodo. <sup>10</sup> We-napneggi bukidar-gaya-baid-baid-sunmakleged nika an insado, degine, bela mag itolegedbido ibi naobar-

mala. <sup>11</sup> Ar dule-anga-sunmaked mag an itosulir, a-dule-anbo-gaya-emar-sunmaksuliyobdo.

<sup>12</sup> Ar bemarga amba deyobmodo. Ar bemar gurgin-burbarmalad nue abebuksoggu, bemar gurgin-burbaled nabir Bab-Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunoni-damalad-ogannomalad-bina burbule be sogmarsundo.

<sup>13</sup> Degisoggu, dule-wargwen gaya-dule-aku-itoged sunmak-dibe, Bab Dummadse egisbardo, nabir gaya oduloged-igar. <sup>14</sup> Ar gaya-dulemar-itodisulidgi Bab Dummadse an gor-dibe, an-san-burbadi Bab Dummadse gornaido, ar an-mag-itogedgindi gwen an gannalegosurdo.

<sup>15</sup> ¿Degite, igi an saosunna? Burbar Bab Dummadse an golodo, degine, mag-itogedgi an Bab Dummadse gorbalodo. An namaker, burbar an namakodo, degine, mag-itogedgi an namakbalodo. <sup>16</sup> Ar Bab-Dummad-nug unnila burbar be oganno-gwichile, ¿igi dule-be-abargin-gwichid, “Degina-nabirinye” sogosunna? Ar aku be itoged, ibi be sogsa. <sup>17</sup> Ar bedi na dog-nuedye Bab Dummadga sognaido, dule-baiddi gwen Bab-Dummad-nuggi gannalegosulid.

<sup>18</sup> Bab Dummadga dog-nuedye an sogdo, ar bemarba bur-bule gaya-baid-baid an sunmakgu.

<sup>19</sup> Bab-Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunoni-damalad-abargin-dina unnila giakwasaar an sunmakoed, mag an-ito sunmakgwichi an gued bur-nabirid, agi gwenadgan-odurdakgwichi, bur suitii gaya-aku-itogedba sunmakgwichi-guedba.

<sup>20</sup> Gwenadgan, bemar-binsaedgi mer mimmi-ganyob be binsamar. Iskuedsikdi mimmiganyob

be damardo, be-binsaedgindi, dule-machergan-binsaedyob na be binsamardo. <sup>21</sup> Moisés-igarginarmakar naid:

Bab Dummad soged:

“We Israel-dulemarga, gaya-baidgi, degine, gwabin-baidgi an sunmakoed, ar degite gwen an-itogosurmalad.”

Is. 28:11-12

<sup>22</sup> Degisoggu, gaya-baidgi-sunmakedi, Bab-Jesúsba-nanaimaladgarsulid. Oyoged, dulemar-Bab-Jesúsgyi-amba-bengudimaladgar. Bab-Dummad-gaya-burba-abingasad-barsogeddi, dule-Bab-Jesúsgyi-amba-bengudimaladgarsulid. Oyoged, dulemar-Bab-Jesúsba-nanaimaladgar. <sup>23</sup> Ar ade Bab-Jesúsba-nanaimalad Bab-Dummadse-golega bela danar ambikunonikile, bela gaya-baid-baid sunmakedbimalale, dule-yogsaled-dibe, igi, dule-Bab-Jesúsba-naisulid-dibe, bemar-abargi dognonikile, ¿bemargi sogosur be insae, bemar goelle bukmarye?

<sup>24</sup> Ar bela bemar Bab-Dummad-gaya-burba-abingasad barsogedbimalale, degi, dule-wargwen-Bab-Jesúsba-naisulid-dibe, igi, dule-binsaled-dibe, dognonikile, bemar-ibmarsogedba e-iskudiid mag na itogoed. <sup>25</sup> E-gwage-ulubgi-iskued-dukuar-naid sanar oyolenonikoed, degi, na yokorgi sindigar Bab-Dummad-asabin signonikoed, Bab-Dummad-nug odummogegar. Geb degi sogdagoed: “Nue-napiragwad bemar-abargi Bab Dummad gudiyye.”

*Bab Dummadse gollarmalale, igar-nikaa be ibmar-imakmar*

**26** Degite gwenadgan, ¿igi an bemarga sogosunna? Ar bemar danar ambikunonikile, bemar nikadamalad, gwenna-gwenna namaked, baiddi sunna Bab-Jesús-igargi odurdaked, baiddi sunna gaya-baid-baidgi sunmaked, baiddi sunna gaya-baid-baidgi-sunmaked oduloged, degi, baiddi sunna Bab-Dummad-ibmar-dukuar-bukwad odaloged. Ar bela bemar wemar imake-wilubmalad, Bab-Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunoni-damalad ogannogegar.

**27** Ar bemar gaya-baid-baidgi sunmakele, unnila warbo, igi, warbaa-dibe, sunmake-wilubbid, degine, baid-sunmaksad-sorba geb baid sunmake-wilumbogad. Deginbali, gwensak ega oduloge-wilubbalid, wede ibu obare.

**28** Ar dule-e-oduloged sulile, mer bur Bab-Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunonimalad-abargi sunmakodo, unnila na dukin egarbi ibmar sogodo, degine, Bab Dummadgarbobar.

**29** Bab-Dummad-gaya-burba-abingasad-berbemalad amba deyobmodo, unnila warbo, igi, warbaa-dibe, sunmakoed, baigandi nue bar itogoed, bule-nue nabir soggwis-dibeye. **30** Ar dule-gwensak-siidgala Bab Dummad ibmar-soggwen oyononi-dibe, dule-sunmakgwichid mer bar sunmakodo, adi dule ibmar-soggwen Bab-Dummad-ega-ibmar-oyosad sogegar. **31** Ar bela bemar Bab-Dummad-gaya-burba sunna wargwen-wargwen baid-sunmaksad-sorba sogedbimalad, adi bela bemar durdakmalagar, degi, bela bemar na burba ogannomalagar.

**32** Ar ade Bab-Dummad-gaya-burba-abingasad-berbemalad na e-burba bargae-wilubmalad. **33** Ar

Bab Dummad dule-ibmar-obured-dule-sulid, suli,  
Bab Dummad dule ibmar inikii saed-duled.

Ar igi Jesucristogi-akananaimalad danar-ambikunoni-damalad bela damaladyob, <sup>34</sup>bemar danar ambikunonimalale, omegan bogidik sigmalo, mer sunmakmalo. Ar omegan Bab-Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunonimaladgi sunmaked ega igar maisulid, ar Moisés-igar deyob narmakar sogmaimogad, omegan machergan-urbaligwaa nanaoye. <sup>35</sup>Ar omegan ibmar wisgubiele, e-neggi e-suise na egisoed. Ar ade sunnasur-dakleged, Bab-Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunonimaladgi omegan sunmaked.

<sup>36</sup>An wido, an-bemarga-ibmar-sogedba yapa be imakmaloed. ¿Ar bemarbi akarguode? ¿Ar bemargi Bab-Dummad-gaya-burbade ainiarsi? ¿Ar unnila bemarsebi Bab-Dummad-gaya-burbade warmaksasi? <sup>37</sup>Ar dule-gwensak na Bab-Dummad-gaya-burba-abingasad-berbeged itoge, igi, na gurgin-burbaled-nika itoge, we an-bemarse-narmaked mag-itoge-wilubdo, ar we Bab-Dummad-igar-uked-sunnadye. <sup>38</sup>Ar we an-bemarga-sogedi, a-dule abingabisulile, mer bemar e-ibmar-soged abingamogodo.

<sup>39</sup>Degisoggu gwenadgan, Bab-Dummad-gaya-burba-abingasad-berbeged bur be imakbi be itomardo. Deginbali, mer be bargamar, ar dule gayabaidgi sunmakbier. <sup>40</sup>Ar degi-inigwele, bela igarnikaa, nuekwa be ibmar-imakmardo.

## 15

*Cristo gannar durgusad-igar*

<sup>1</sup> Gwenadgan, emigindi an bemarga sogbar, Bab-Dummad-gaya-burba-nuedgi an bemarga sunmakapidgi, bumar A-gaya-burba-nued abingasmalad, emigi amba agi bumar nanadimalad. <sup>2</sup> Deginbali, ar an bemarga sunmakapidgi, ar bumar amba a-gaya-burba-nuedgi nue nanadiile, bumar agi abonolesmardo, ar unnila askinbi bumar bengussurmalar.

<sup>3</sup> Igi an odurdaklesmoga, ayob an bemarkodurdaksamarmogad: Cristo anmar-iskued-ular burgwisad, igi Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob, deyob gunonikid. <sup>4</sup> Cristo napa-urba diglesad, degine, ibapaagi gannar durgusad, igi Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob, deyob gunonikid.

<sup>5</sup> Cristo gannar durgusgu, Cefasse na magarosad. A-Cefasde Pedroye-nugbalid. A-sorba Cristo e-ambe-gakabogwadse na magarosbalid. <sup>6</sup> A-sorba gwenadgan-e-dula-ataled-ilatar-gwena-bukwadse magarosbalid, a-gwenadgan amba bukidar dula guididiid, abar bato burgwismarbalid. <sup>7</sup> A-sorba Santiagose Jesús na magarosad, a-sorbali e-nuggi-barmilesmaladse na magarosbalid.

<sup>8</sup> Geb a-sorba, napidgi, Cristo anse magarosmogad, an dule-wargwen igar-suli yo-e-ibagan-moe gwalulesayob an gunonikid.

<sup>9</sup> Ar ani an Bab-Jesús-nuggi-barmilesmalad-e-solabalid an itodo. Deginbali, an Jesús-nuggi-barmilealidye nugsalege-wilubsulinad, ar ade Bab-Jesúsba-nanaimalad-Bab-Dummadse-golega-danar-ambikunoni-damalad baregindii an

gusad-duled. <sup>10</sup> Ar Bab Dummad nabir angi binsae-wilubsulinad, ar emigindi nabir angi binsanonikid. A-ular weyob an gudisunnad. Binsa Bab Dummad nabir angi binsassulid, ar ade emarba an bur-bule arbasad. Ar ani an arbassulid, Bab Dummad nabir angi binsasadba an deyob arbasad.

<sup>11</sup> Degisoggu, an-dibe, igi, Jesús-nuggi-barmilearmalad-baigan-dibe, anmar bemarga weyob Bab-Dummad-gaya-burba-nuedgi sunmaksamalad, degine, bemar weyob A-gaya-burba-nued abingasmalad.

### *Dule-burgwisar gannar durgued-igar*

<sup>12</sup> Ar Cristogi sunmaklediir, Cristo burgwisgu, gannar durgusye, ¿ar degite ibiga bemarkabargi gwen-gwen sogsunna, dule burgwisar, geg gannar bar durguye? <sup>13</sup> Ar dule burgwisar, geg gannar bar durguele, Cristo burgwisgu, gannar bar durgussurmodo. <sup>14</sup> Ar Cristo gannar durgussulile, binsa Bab-igargi anmar sunmakdido, degine, bemarkabinsa Cristogi bensuli-gudimardo.

<sup>15</sup> Degisoggu, anmar gakanba binsa Bab-Dummad-barsogdimarsundo, ar ade anmar sogdiid, “Bab Dummad Cristo-burgwisad gannar odulosye.” Bab Dummad Cristo-odulossurdo, ar burgwismalad gannar durgusulir. <sup>16</sup> Ar burgwismalad geg gannar durguele, Cristo gannar durgussurmodo.

<sup>17</sup> Ar Cristo gannar durgussulile, binsa bemark Jesúsgi bensuli-gudimardo, ar degisoggu, amba bemark be-iskuedgi gudimarsundo.

<sup>18</sup> Ar degisoggu, Cristoba-nai-burgwismalad

abonolessurmarmosundo. <sup>19</sup> Ar Cristo unnila we-napnegginedginbi anmarga ibmar-nuedga guele, anmar bela dulemar-we-napnegginmaladba nue wiledimardo.

<sup>20</sup> Emigindi Cristo dule-burgwismalad-abargi gannar durgusad. Cristo gannar durgusadgi, dule-burgwismalad-iduedga gunonisunnad. <sup>21</sup> Ar dule-wargwengi burgwed-igar nonisoggu, dule-wargwengi gannar-durgued-igar nonibardo. <sup>22</sup> Ar igi bela dulemarga Adángi burgwed-igar noniki, debayobi bela dulemar Cristogi durgunonimaloed.

<sup>23</sup> Dule-burgwismalad Bab-Dummad-igar-mesisadba gannar durgunonimaloed: Cristo-inse durgusad, geb a-sorba Cristoba-nanaimalad gannar durgunonikoed, Cristo na eba-nanaimalad sudanikir. <sup>24</sup> Degi geb neg-bergued nonikoed, bela burbar-dummagan-neg-semamaid, bela burbar-sailaganga-gumaid, degine, bela burbar-gandikidba-gangued-nikmalad osulosar, geb degi Cristo na e-ganguedba neg-dakmaid, e-Bab, Bab-Dummadga-gumaidga na uknonikoed. <sup>25</sup> Ar Cristo neg-semai guer-gebed, bela e-istar malad-birgi nakwedse. <sup>26</sup> Cristo solaba e-istarad-napi-osulogoedi, burgwed.

<sup>27</sup> Ar bela Bab Dummad  
Cristo-nag-urba ibmar-urbisad.

Sal. 8:6

Degisoggu, mag itoledo, Bab Dummaddi Cristo-urbaligwaa gunonisulid, ar ade Bab Dummad bela Cristo-urba ibmar urbisad. <sup>28</sup> Ar bela

ibmar Cristo-urba urbilesale, geb Cristo na e-sunnad, na Bab-Dummad-Machi, Bab-Dummad-urbaligwaa na nanadoed, ar ade Bab Dummad bela Cristoga ibmar uksad. Geb agi bela Bab-Dummad-sogedba ibmar gunonisunnoed.

<sup>29</sup> Ar deginbali, ¿degte ibiga burgwemalad-anar Bab-Jesús-digi-ogleged-igar imakmarsunna, ar dule-burgwarmalad gannar durgusulir? ¿Ar ibiga degite burgwemalad-anar Bab-Jesús-digi-ogleged-igar imakmarsunna? <sup>30</sup> ¿Ar degite ibiga anmar wachi-iliba boni-abargi gudimarsunna?

<sup>31</sup> Gwenadgan, napira an bemarga soged, ar igi weligwar an itoge, bemar Dummad-Jesucristoba-naidba, ayob an napira an bemarga sogbalid, an bane-bane burgwednaga gudibalid.

<sup>32</sup> Ar unnila dule-macheredyob Efesogi achusapurbarmaladba an gar-itodii-gusale, ¿ar ibinued an egi amissunna, ar burgwarmalad gannar durgusulir? Ar burgwarmalad gannar durgusulir, degiir dulemar-sogmaladyob an damarmosundo:

An wergumarsundo,

An mas gunmarsundo, degi, an gobmarsundo, ar ade bane an burgwemaloed.

Is. 22:13

<sup>33</sup> Mer be yardaklemar: “Dulemar-nuegan dulemar-iskanaba akaele, iskuddamalad.” <sup>34</sup> Nue be binsamar, mer be bar iskumar, iskuedgi be nomar. Bemar-obingesaegala an bemarga soged, ar bukidar amba Bab-Dummad-wichuli gudimalad.

*Pablo, dulemar igi gannar durgumaloedgi sun-maksad*

<sup>35</sup> Ar gwenna-gwenna sunna egisdamaloed, de-gite: “¿Dule-burgwismalad igi gannar durguoed? ¿Igi e-san daklegosunna?” <sup>36</sup> Ibmar-wichurmaladyob be gudimalad: Ar ibmar-gwag niegala be digedi, ¿bina ibmar-gwag-e-uka burgwe dasursi? <sup>37</sup> Ibmar be digedi, sapi-sunnad be digsulid, e-gwag be diged, ibu-gwag be digo-dibe, oros-gwag-sunnaa-dakleged-dibe, oros-gwag-dibe. <sup>38</sup> Ar Bab Dum-mad ega e-san ukeddi na igi-dakle ega ukbiedba ega uked. Degine, ibmar-gwaggala na egad-egad e-san ega uked.

<sup>39</sup> Ar sanmar belagwapa emarbi daklesulid. Dulemar-san akar dakleged, ibdula-sanmar akar daklemogad, ibmar-gukuarmalad-san akarmogad, degine, uamar-san akarmogad. <sup>40</sup> Amba deyobmodo, nibneggined sannikmogad, degine, napneggined sannikmogad. Nibneggined-e-san-e-dakleged, degi, napneggined-e-san, eba akar dakleged, degine, yeer-dakleged eba akarbalid. <sup>41</sup> Dad-ibeler-gaed, nii-gaed-ebo, akalad, degine, niskwamar-gaed amba akarmogad. Ar na niskwamar na akar-akar gamalad.

<sup>42</sup> Amba deyobmodo, dule-gannar-durguedsik. Dule-burgwisar diglesar, e-san nungudoed, ar gannar-durgusad-sorbardi bar nunguosulid. <sup>43</sup> Degi, dule-san istar-daklegedgi digleged. Durgunonikogudi, yeer-dakle durgunonikoed. Dule-san nollogwadgi digleged. Durgunonikir, nollo sulidgi durgunonikoed. <sup>44</sup> Degine, dule burgwisar, e-san-we-napneggined digleged. Durgudagogudi, bato san gwagsado, san-

burbaledse. We-napneggined-san nikad, degine, burbaled-san nikmogad.

<sup>45</sup> Ar weyob Bab-Dummad-Gardagi sognaid: Adán, gebesaila we-napneggi dule-aidenonikid, dulasaila gunoniye.

Gn. 2:7

Adán-sorbaliddina, a-sogleged, Cristo, adina dulega burba-oduloged uked. <sup>46</sup> Ar dule-burbaled-insarsulid, san-we-napneggined-insa nonikid, geb a-sorba burbaled nonikid. <sup>47</sup> Dule gebe-we-napneggined-aideged, unnila we-napnegginedid. Dule sorba-nonimogad, we Bab-Jesús, wedi nibnegginedid. <sup>48</sup> Adán-san-nikusmaladyob we-napnegginmalad san-nikmarmogad, ar Cristoba-nanaimaladdi Cristoyob san-nikumarmogoed, ar adi nibneggi danikid.

<sup>49</sup> Ar igi anmar dule-we-napnegginedgii daklemala, deyob anmar dakledapmogoed, dule-nibneggi-danikid daklegedyob.

<sup>50</sup> Gwenadgan, we an bemarga sogdo, ar san-we-napneggined, geg Bab-Dummad-neg-dakmaidse doged. Deginbali, ar ibmar-nunguoed nibneg-nunguosulidse geg dogbalid.

### *Burgwedgi anmar nakwemaloed*

<sup>51</sup> Ar degi-inigwele, igar-dukuar-maid an bemarga sogdo: Bela anmar burgoedbismalad, ar degi-inigwele, bela anmar-san gwagoedbiid.

<sup>52</sup> Ar napi gala-goloedgi, anmar-san ukiar, anmar ibya-muru-sade-daedyob gwagoed. Ar ade gar goloed, geb agi dulemar-burgwismalad durgudagou, bar e-san nunguosulad, degine, anmar-moga, anmar-san gwagmarmogoed. <sup>53</sup> Ar ade we

anmar-san-nabir-nunguedi, gwager-gebed, geg san-nunguedse, degi, anmar-san-nabir-berguedi, gwager-gebed, geg san-berguedse. <sup>54</sup> We anmar-san-nabir-nunguedi geg nunguedse gwagsa sogele, anmar-san-sunna-berguedi geg berguedse gwagsa sogele, geb agi Bab-Dummad-Garda narmakar naidba gunonisunnoed: Burgwed-igargi-nakwilesadba, burgwed-igar bergussunye.

Is. 25:8

Bab-Dummad-Gardagi sognibalid:  
<sup>55</sup> Burgwedde, ¿emigindi  
bia be-bonigandi nadsunna?  
Degite, burgwedde,  
¿bia be-nakoedde nadsunna?

Os. 13:14

<sup>56</sup> Ar iskued, burgwed-e-boniganad, degine, Moisés-igar-mesisad iskuedga gangued uksad.  
<sup>57</sup> Anmar emigindi Bab Dummadga dog-nuedye sogmarsundo, ar anmarga anmar-Dummad-Jesucristoba burgwed-igargi nakwega anmar-imaknonigu.

<sup>58</sup> Degisoggu gwenadgan, an na be-sabemalad, gatik ganna be imakmar, degi, mer be akumalo, gatik Bab-Jesús-igargi arbanai be gumar. Ar bemar wisid, emi bemar Bab-Jesús-igargi arbananaid, binsa be alamaknanaisulid, bemarga igar-nuedga gumaloed.

## 16

*Mani weleged-igargi Pablo sunmaksad*

<sup>1</sup> Gwenadgan, Jesucristogi-akananaimaladga mani welegedsik, an bemarga sogdo, igi Bab

Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunoni-damalad-Galaciagi-bukmaladga an sogsa, ayob bumar imakmarmogodo. <sup>2</sup> Itoged-iliba gebe-iba-nagudedgi bumar mani na wis urbemar, ar igi na be mani wis onosmaladba, adi mer geb an monadapir, bumar mani wenai-gumalagar. <sup>3</sup> An bemarse modapile, ar bumar dulemar Jerusalénse-mani-sedega na be susmalad gardnikaa an barmidoed. <sup>4</sup> Ar an-sunnad an namogo an dakele, dulemar-Jerusalénse-mani-sedmaloed anba namalodo.

### *Pablo Corintose-naedgi binsamaid*

<sup>5</sup> An Macedoniase-arbid-sorba, an bemarse nadapoed, ar Macedoniase-naed anga igar maid. <sup>6</sup> An bumar-walik undarsaar-meger megodo, sulirdi, di-wied-nii-berguedse an bumar-abargi mego an insado. Geb a-sorba bumar an barmidoed, an nabiedba. <sup>7</sup> Ar emigindi unnila sikwas an bumar-dakbisurdo, wis undarsaar bumar-abargi an gudi-sabied, ar Bab Dummad degi-abeger. <sup>8</sup> Ar emigindi Pentecostés-lbagan-naguedse Efesogi an mai-guoed. <sup>9</sup> Ar ade an daked bela-bela nabir Bab-Jesús-igargi an sunmako an daked, degi-inigwele, bukidar Bab-Jesús-igar-istar-dakmalad nikbalid.

<sup>10</sup> Bemarse Timoteo modapile, nue akwemalo, adi weligwar bumar-abargi gudiguegar, ar Bab-Dummadga-arbadimogad-duled, igi an arbadi-mogadyob. <sup>11</sup> Degisoggu, mer Timoteo ibgwensur be dakmalo. Anse nue bogidikidgi barmidaged be imakmalo, ar ade gwenadgan-baiganmala anmar Timoteo-edarbedii-gumaloed.

**12** Gwenad-Apolosdi, yapa emiskwadi bemarse nae-gusad, ar an egi wilenaigusando, gwenadgan-baiganmala bemarse ataknaegar. Apolos bemarse ataknadapo an insado, nabir ega igargan argader.

*Pablo we-gardagi napi gwenadganga ibmar sogsad*

**13** ¡Nue atakmar, mer gabmar, salakarmar, Bab-Jesúsgui-bensulidgi! Dobsuli na be nanamar, gan-nargwaa na be imakmar. **14** Bela bemar ibmar-imakedi, sabedgi be imakmar.

**15** Gwenadgan, bemar wisid, Estéfanas-negginmalad-inse Acayagi Bab-Jesús-abingasad, emigindi amar Jesucristogi-akananaimalad-bendakdimalad. **16** Degisoggu, an be-abemarsundo, bemar dulemar-weyob-damalad-urbalii gudigue, degine, dulemar-gadi-arbamalad, degi, dulemar-Bab-Jesúsba-nanaimalad-gadi-bendakmalad-urbalii bemar gudigumarsundo.

**17** An yeer itodo, Estéfanas, Fortunato, degine, Acaico anse nonimargu, ar ade amar bemarnuggi an-bendaknonimalad. **18** A-dulemar burbar nue an-ogannononimalad, degine, burbar bemar-ogannosmarmogad. Dulemar-degi-damalad bemar a-dulemar mag-dake nanae-wilubmalad.

**19** Asia-yargi Bab-Jesúsba-nanaimalad-danar-ambikunoni-damalad, bemar nued sogeye, bemarga sogsimalad. Aquila, Priscila-ebo, degi, Bab-Jesúsba-nanaimalad-e-neggi-danar-ambikunoni-damalad, Bab-Jesús-nuggi, bemar nued sogeye, bemarse gorsimogad. **20** Gwenadgan bela

bemarse gorsimalad, bemarde nued sogeye. Na be muchub-muchub bela angaagwale na be nued sogeye, na ga be sogmar.

<sup>21</sup> Ani Pablo, an-argan-sunnadgi we an bemarga narmakdo, bumar nued sogeye.

<sup>22</sup> Ar dule-gwensak Dummad-Jesucristo-sabsulile, a-dule bato ukabsaledg nabirid. ¡Anmar-Dummad-Jesucristo, be dage!

<sup>23</sup> Anmar-Dummad-Jesucristo bitigi bemargi nued binsamalana-gadin. <sup>24</sup> An Cristo-Jesúsgí bumar-sabed, bela bumarba gudiguena-gadin. Be itomargua.

**Bab dummad Jesucristoba igar mesisad  
garda  
New Testament in Kuna, San Blas (PM:cuk:Kuna, San  
Blas)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Blas Kuna (Kuna, San Blas)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kuna, San Blas

cuk

Panama

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Kuna, San Blas

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.  
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files

dated 29 Jan 2022

ac98b8ee-84f0-59ac-a170-c798b5c900ce